

**YAMAHA**

# **CBX-K1**

**MIDI KEYBOARD**

**Owner's Manual  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung**

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

### IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

### NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the user's manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

- Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.
- Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.
- In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park CA, 90620

- This applies only to products distributed by Yamaha Corporation of America.

## CANADA

THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE "CLASS B" LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS FROM DIGITAL APPARATUS SET OUT IN THE RADIO INTERFERENCE REGULATION OF THE CANADIAN DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS.

LE PRESENT APPAREIL NUMERIQUE N'EMET PAS DE BRUITS RADIOELECTRIQUES DEPASSANT LES LIMITES APPLICABLES AUX APPAREILS NUMERIQUES DE LA "CLASSE B" PRESCRITES DANS LE REGLEMENT SUR LE BROUILLAGE RADIOELECTRIQUE EDICTE PAR LE MINISTERE DES COMMUNICATIONS DU CANADA.

\* This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music LTD.

\* Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Music LTD.

Dit produkt is gefabriceerd in overeenstemming met de radiostoringsvoorschriften van de Richtlijn van de Raad (82/499/EEG).

ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΕΤΑΙ ΣΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ 82/499/Ε.Ο.Κ.

Este produto está de acordo com o radio de interferencia frequente requeridos do Conselho Diretivo 82/499/EEC.

Dette apparat overholder det gældende EF-direktiv vedrørende radiostøj.

Cet appareil est conforme aux prescriptions de la directive communautaire 87/308/CEE.

Diese Geräte entsprechen der EG-Richtlinie 82/499/ EWG und/oder 87/308/EWG.

This product complies with the radio frequency interference requirements of the Council Directive 82/499/EEC and/or 87/308/EEC.

Questo apparecchio è conforme al D.M.13 aprile 1989 (Direttiva CEE/87/308) sulla soppressione dei radiodisturbi.

Este producto está de acuerdo con los requisitos sobre interferencias de radio frecuencia fijados por el Consejo Directivo 87/308/CEE.

YAMAHA CORPORATION



## Bienvenue dans le monde du CBX-K1

Félicitations et merci pour avoir fait l'acquisition du clavier MIDI CBX-K1 de Yamaha !

Le CBX-K1 est un **contrôleur de clavier MIDI** sophistiqué et compact pouvant être utilisé avec un ordinateur et un système musical MIDI. Il vous permet de **jouer** les boîtes à rythme et **générateurs de sons connectés** et de **transmettre des données de performance** à des séquenceurs et ordinateurs. Il comprend un **clavier dynamique** sophistiqué pouvant être réglé pour couvrir la **gamme complète des 128 notes MIDI**. Il offre également un **grand nombre de commandes MIDI** qui vous permettent de transmettre **pratiquement n'importe quel message MIDI** directement à partir du clavier. Le CBX-K1 est de plus équipé d'une **molette ASSIGNABLE diversifiée** qui vous permet de **contrôler en temps réel une grande variété de paramètres** sur le générateur de sons ou le séquenceur connecté. Du fait de son **format portatif exceptionnellement compact**, de son **alimentation sur pile/adaptateur secteur**, de sa **compatibilité "GENERAL MIDI" (GM) et XG** et du fait aussi de ses **commandes MIDI puissantes et diversifiées**, le CBX-K1 est un outil inestimable pour tous les musiciens MIDI : il est en somme l'équivalent MIDI du couteau de l'armée suisse.

**IMPORTANT** ■ *Le CBX-K1 n'est pas équipé d'un générateur de sons interne. Pour produire des sons avec le CBX-K1, il est nécessaire de disposer d'un générateur de sons externe, tel que les générateurs de sons de la série MU ou TG.*

**REMARQUE** ■ *Il est possible que le dispositif MIDI que vous utilisez ne soit pas compatible avec toutes les fonctions et caractéristiques MIDI du CBX-K1. Nous vous conseillons de vous référer au mode d'emploi de votre dispositif MIDI lorsque vous utilisez le CBX-K1.*

## Table des matières

<b>Le CBX-K1 : Ce qu'il est et ce qu'il peut faire</b> . . . . .	1
<b>Consignes de sécurité</b> . . . . .	2
<b>Comment utiliser ce mode d'emploi</b> . . . . .	3
<b>Spécifications</b> . . . . .	3
<b>Commandes de la face avant et bornes</b> . . . . .	4
■ Face avant . . . . .	4
● Gamme de notes du CBX-K1 (avec changement d'octave) . . . . .	5
■ Face arrière . . . . .	6
● Réglages par défaut du CBX-K1 . . . . .	6
<b>Alimentation électrique</b> . . . . .	7
■ Fonctionnement sur secteur . . . . .	7
■ Fonctionnement sur piles . . . . .	7
■ Quand remplacer les piles . . . . .	7

<b>Guide d'introduction</b>	
<b>Installation de votre CBX-K1</b> . . . . .	8
Ce dont vous avez besoin . . . . .	8
Exemples d'installation . . . . .	8
Réalisation des raccordements . . . . .	9
<b>Utilisation du CBX-K1 - Mode d'emploi de base</b> . . .	10
Utilisation du clavier et autres opérations . . . . .	10
Utilisation des fonctions liées à SHIFT . . . . .	12
● Opérations de base . . . . .	13
Réglage des fonctions . . . . .	14
● Fonctions du Groupe A . . . . .	14
● Fonctions du Groupe B . . . . .	16

<b>Guide de référence</b>	
<b>Fonctions du Groupe A</b> . . . . .	18
<b>Fonctions du groupe B</b> . . . . .	20
<b>Molette ASSIGNABLE : Liste des numéros de contrôleur</b> .	22
<b>Dépistage des pannes</b> . . . . .	23
<b>Format de données MIDI</b> . . . . .	24
<b>Gráfica de implementación MIDI</b> . . . . .	26

# Le CBX-K1 : Ce qu'il est et ce qu'il peut faire

---

## *Ce qu'il est*

---

Le CBX-K1 est un clavier MIDI à 37 touches, portable et extrêmement compact, spécifiquement conçu pour être utilisé avec un ordinateur dans un système musical MIDI. Le CBX-K1 lui-même ne génère aucun son, mais il peut être utilisé comme un contrôleur de clavier pour produire des sons sur un générateur de sons ou une boîte à rythme. Il est également idéal pour enregistrer au moyen d'une séquenceur ou d'un ordinateur. Le clavier est dynamique et sa plage d'octave peut être modifiée pour couvrir la gamme complète des 128 notes MIDI.

C'est la grande variété des commandes MIDI du CBX-K1 qui en fait un instrument extrêmement souple et puissant. Le CBX-K1 vous permet de transmettre aux appareils MIDI connectés pratiquement n'importe quel type de message MIDI. Des commandes programmées d'origine, telles que Début, Arrêt, Tempo et Sélection de morceau, simplifient le contrôle des fonctions de base du séquenceur/boîte à rythme, alors qu'une gamme complète de commandes de changement de programme vous permet de sélectionner facilement les voix et banques de programme.

Le plus important, cependant, est le fait que le CBX-K1 est équipé d'une molette ASSIGNABLE qui peut être réglée pour contrôler n'importe quel paramètre du contrôleur. Ceci signifie que vous pouvez utiliser la molette ASSIGNABLE pour contrôler en temps réel une grande variété de paramètres du générateur de sons connecté, tels que Volume, Panoramique, Vivacité et Profondeur de divers effets. Ceci vous donne le contrôle de l'expression de divers aspects du son au cours d'une représentation sur scène.

Le CBX-K1 est le dernier né des instruments Yamaha compatibles avec le format XG, un complément récent du format GENERAL MIDI. Le format XG permet de produire davantage de sons et variations instrumentales et donne un contrôle plus grand de l'expression des voix et effets. La molette ASSIGNABLE du CBX-K1 vous permet le contrôle en temps réel direct de toutes les fonctions et paramètres nouvellement développés.

## *Ce qu'il peut faire*

---

Voici quelques idées sur la manière d'utiliser le CBX-K1. La liste donnée ci-dessous n'est pas complète, elle a été préparée pour vous donner un aperçu des possibilités offertes par l'instrument et vous permettre d'aller plus loin en offrant un point de départ ou un tremplin à votre propre créativité.

### ● **Utilisation avec un générateur de sons MIDI**

Un des montages les plus élémentaires qui vous permet de jouer un générateur de sons à partir du CBX-K1. Du fait que l'instrument est exceptionnellement compact, vous pouvez même l'utiliser sur scène en le tenant à la main.

### ● **Utilisation comme un deuxième clavier ou un contrôleur MIDI spécialisé**

Le CBX-K1 est suffisamment compact pour pouvoir se placer sur pratiquement n'importe quel clavier, ce qui en fait un deuxième clavier idéal. Du fait que le CBX-K1 est pourvu d'une borne d'entrée MIDI IN, vous pouvez le connecter entre votre clavier principal et votre générateur de sons et utiliser ainsi toutes les possibilités MIDI que vous offre le CBX-K1, ce qui, sur scène, vous donne un contrôle beaucoup plus grand de l'expression.

### ● **Utilisation dans un système musical MIDI**

Combiné à un ordinateur portable et à un générateur de sons compact (tel que le Yamaha MU80 compatible GENERAL MIDI/XG), le CBX-K1 vous permet de créer un mini-système qui vous donnera des possibilités de création musicale étendues (enregistrement, composition, arrangement, répétition, édition) et qui sera capable de vous suivre n'importe où. Le CBX-K1 s'intègre aussi parfaitement dans un studio MIDI du fait qu'il offre bien plus de possibilités et de commandes MIDI que n'importe quel autre contrôleur MIDI. Utilisez-le parallèlement à votre clavier MIDI, un peu comme l'équivalent MIDI d'un couteau de l'armée suisse, pour transmettre les messages MIDI nécessaires, utiliser les contrôleurs en temps réel ou éditer des pistes de séquenceurs déjà enregistrées.

### ● **Multimédia**

Du fait qu'il est portable et compatible avec les formats GENERAL MIDI et XG, le CBX-K1 est un partenaire parfait pour les applications multimédia. A cause de sa simplicité d'utilisation et du grand nombre de ses fonctions, c'est le seul clavier dont vous aurez besoin pour enregistrer et éditer les données MIDI de vos créations multimédia.

# Consignes de sécurité

Le CBX-K1 fonctionnera d'une manière fiable pendant de très nombreuses années si vous observez les consignes de sécurité suivantes :

## ● EMPLACEMENT

Ne placez pas l'instrument dans des endroits où il pourrait être exposé à des températures élevées (par exemple en plein soleil) ou à une humidité excessive. Evitez également les endroits extrêmement poussiéreux ou soumis à des vibrations excessives où l'instrument pourrait être endommagé.

## ● UTILISEZ UN ADAPTATEUR SECTEUR APPROPRIÉ

N'utilisez que l'adaptateur secteur PA-1B ou PA-3 recommandé pour alimenter l'instrument. L'utilisation d'un autre adaptateur pourrait endommager gravement l'instrument ou l'adaptateur lui-même. Evitez également d'utiliser une prise multiple. Branchez l'adaptateur directement à une prise secteur murale.

## ● ASSUREZ-VOUS QUE L'ALIMENTATION EST COUPEE AVANT DE BRANCHER OU DE DEBRANCHER L'INSTRUMENT

Pour ne pas endommager l'instrument ou les appareils connectés, coupez toujours l'alimentation avant de brancher ou de débrancher les câbles. Coupez également l'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'instrument et débranchez l'adaptateur secteur en cas d'orage.

## ● PAS DE CONSERVATION DE LA MEMOIRE

Le CBX-K1 n'est pas équipé d'un circuit interne de conservation de la mémoire. Pour cette raison, tous les réglages d'origine sont rétablis à la mise sous tension de l'instrument.

## ● MANIPULEZ L'INSTRUMENT AVEC PRECAUTION

Bien que l'instrument soit d'une grande fiabilité et d'une robustesse suffisante pour résister aux conditions normales d'utilisation, évitez de le soumettre à des chocs physiques violents (chute ou coup). Du fait que le CBX-K1 est un instrument électronique de précision, évitez également d'utiliser les commandes avec une force excessive. Lorsque vous devez déplacer l'instrument, débranchez l'adaptateur secteur et tous les câbles pour ne pas endommager les câbles et les prises. Débranchez toujours les câbles en tenant fermement la prise, **jamais** en tirant sur le câble.

## ● NETTOYEZ AVEC UN CHIFFON DOUX ET SEC

N'utilisez jamais de solvants tels que de la benzine ou un diluant pour nettoyer l'instrument car ces produits endommageraient le fini du coffret et terniraient les touches. Essayez l'instrument avec un chiffon doux et sec. Si nécessaire, utilisez un chiffon doux très légèrement humide et essuyez ensuite avec un chiffon sec. Ne laissez jamais d'objets en vinyle sur l'instrument car le vinyle peut adhérer à la surface et altérer son fini.

## ● INTERFERENCES ELECTROMAGNETIQUES

Evitez d'utiliser l'instrument à proximité d'un récepteur de radio ou de télévision, ou de tout autre appareil produisant un champ électromagnétique. La proximité de tels appareils risque de provoquer des anomalies de fonctionnement de l'instrument et de produire des parasites dans l'autre appareil.

## ● N'ESSAYEZ PAS D'OUVRIRE LE BOITIER OU DE REPARER VOUS-MEME L'INSTRUMENT

L'instrument ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. N'essayez jamais d'ouvrir l'instrument et de toucher à ses circuits car cela risquerait de l'endommager. Adressez-vous toujours à un réparateur Yamaha qualifié.

## ● CABLES MIDI

Lorsque vous connectez l'instrument à d'autres appareils MIDI, utilisez des câbles de première qualité, prévus pour la transmission de données MIDI. Evitez également d'utiliser des câbles d'une longueur supérieure à 15 mètres car de tels câbles pourraient provoquer des erreurs de transmission.

**Yamaha se saurait être tenu responsable des dommages provoqués par des manipulations ou un emploi incorrect de l'instrument.**

# Comment utiliser ce mode d'emploi

Le CBX-K1 est extrêmement convivial et les explications de ce mode d'emploi sont faciles à comprendre. Cependant, nous vous conseillons vivement de lire le mode d'emploi, plus particulièrement avant d'essayer certaines des fonctions MIDI les plus sophistiquées. Nous vous conseillons de commencer par lire **tous** les chapitres initiaux et de passer ensuite à la partie intitulée “**Guide d'introduction**” pour monter votre CBX-K1. Apprenez à utiliser ses diverses fonctions et essayez les exemples d'application pratique qui y sont donnés pour bien vous familiariser avec l'instrument. Ceux et celles qui ont besoin de renseignements plus poussés trouveront des informations et détails importants sur chaque fonction dans la partie intitulée “**Guide de référence**”.

Les conventions et codifications suivantes sont utilisées tout au long de ce mode d'emploi :

- \* Les commandes et boutons de la face avant sont indiqués de la manière dont ils apparaissent effectivement sur l'instrument (par exemple : **SHIFT** et **OCTAVE SHIFT**).
- \* Les fonctions et caractéristiques assignées au clavier sont indiquées de la manière suivante : **BANK SELECT** et **MIDI CH**.
- \* Sauf indication contraire **ENTER** indique l'une ou l'autre des touches **ENTER** : soit **HEXADECIMAL ENTER**, soit **DECIMAL ENTER**. N'oubliez pas, cependant, que lorsque vous souhaitez introduire une valeur décimale, vous devez appuyer sur **DECIMAL ENTER**. De la même manière, lorsque vous souhaitez introduire une valeur hexadécimale, vous devez appuyer sur **HEXADECIMAL ENTER**.
- \* Les messages de données MIDI (hexadécimaux) sont indiqués de la manière suivante : <<FE>> et <<En 00 40>>, etc.
- \* La suite des opérations à effectuer est indiquée de la manière suivante :

Exemple	Opérations à effectuer
<b>SHIFT</b> + <b>START</b>	Tout en maintenant enfoncé le bouton <b>SHIFT</b> , appuyez sur la touche <b>START</b> (touche D2 du clavier).
<b>SHIFT</b> + <b>GM ON</b> → <b>ENTER</b>	Tout en maintenant enfoncé le bouton <b>SHIFT</b> , appuyez d'abord sur la touche <b>GM ON</b> (touche F#2 du clavier) et ensuite sur l'une des touches <b>ENTER</b> (soit <b>HEXADECIMAL ENTER</b> , soit <b>DECIMAL ENTER</b> ).

## Spécifications

### ● Clavier

Clavier à 37 mini-touches (C2 à C5), toucher dynamique

### ● Fonctions

Base : Changement d'octave (+/- 4 octaves), Variation de ton, Commande assignable, Fusion MIDI (MIDI IN)  
Données MIDI : Commande de séquence, Horloge MIDI, Sélection de banque, Changement de programme, Système GM activé, Système XG activé, Système GM-B réinitialisé, Changement de commande, Tous les sons désactivés, Remise à l'état initial de tous les contrôleurs et autres.

Paramètres assignables : Transposition (+/- 12 demi-tons), Canal de transmission MIDI, Vitesse fixe, Toucher dynamique, Numéro de dispositif, Fusion activée/désactivée (pour chaque canal)

### ● Commandes et témoins de la face avant

Bouton SHIFT, boutons et témoins OCTAVE SHIFT ◀/▶, molette PITCH, molette ASSIGNABLE, Interrupteur d'alimentation

### ● Bornes d'entrée/sortie

MIDI IN, MIDI OUT, DC IN

### ● Alimentation électrique

Adaptateur secteur Yamaha PA-3 ou PA-1B (vendu séparément) ou six piles “AA”, SUM-3, R-6 ou des piles équivalentes (vendues séparément)

### ● Consommation d'énergie

Environ 35 mA (avec les piles); environ 2 W (avec un adaptateur secteur)

### ● Dimensions (l x p x h)

509 x 155 x 55 mm

### ● Poids (sans les piles)

1,3 kg



### 5 Boutons ◀ OCTAVE SHIFT / OCTAVE SHIFT ▶

Ces boutons sont utilisés pour changer le réglage d'octave du clavier, ce qui vous permet de jouer sur la gamme complète des notes MIDI (C-2 à G8) (voir page 5). Appuyez en même temps sur les deux boutons pour rétablir le réglage d'octave normal (C2 à C5). Lorsqu'ils sont utilisés en conjonction avec le bouton **SHIFT**, ces boutons permettent de faire défiler les numéros de programme du dispositif MIDI connecté dans un sens ou dans l'autre (voir page 12).

### 6 Témoins ◀ OCTAVE / OCTAVE ▶

Ces témoins donnent les indications suivantes :

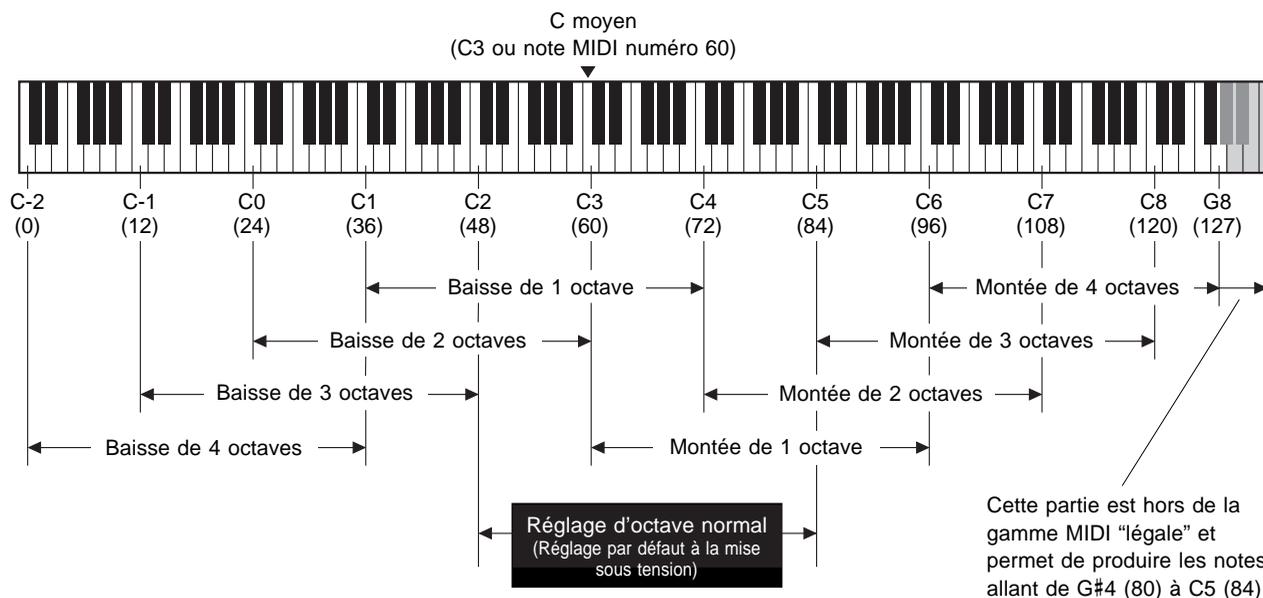
- \* En mode de reproduction normal, ils indiquent le réglage d'octave du clavier (montée **OCTAVE ▶** ou baisse **◀ OCTAVE**). Les deux témoins s'allument ensemble lorsque le réglage d'octave est normal. Lorsque le réglage d'octave est modifié, ces témoins clignotent pour indiquer l'ampleur de la montée ou de la baisse d'octaves (voir page 24).

- \* Lorsque certaines fonctions "cachées" sont utilisées, ces témoins clignotent lorsqu'un message MIDI est transmis ou lorsqu'une fonction est exécutée.
- \* Le témoin gauche clignote lentement lorsque les piles sont presque vides et ne permettent plus le fonctionnement normal de l'instrument.
- \* Le témoin droit clignote rapidement en cas d'erreur de réception MIDI. Le témoin clignote jusqu'à ce que l'instrument soit mis hors tension et de nouveau sous tension, ou jusqu'à ce que la fonction de Fusion **MERGE ON/OFF** MIDI soit activée (voir page 18).

### 7 Liste des contrôleurs (CONTROLLER NUMBER LIST)

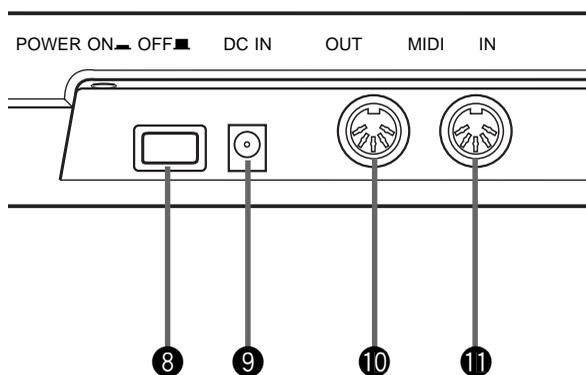
Cette liste indique le numéro des contrôleurs pouvant être utilisés avec la molette ASSIGNABLE (voir page 22).

### ● Gamme de notes du CBX-K1 (avec changement d'octave)



## Commandes de la face avant et bornes

### ■ Face arrière



#### ⑧ Interrupteur d'alimentation (POWER)

Appuyez sur cet interrupteur pour mettre l'instrument sous tension. Les réglages par défaut sont rétablis chaque fois que le CBX-K1 est mis sous tension (voir l'encadré ci-dessous).

#### ⑨ Borne d'entrée CC (DC IN)

Cette borne permet de connecter un adaptateur secteur PA-1B ou PA-3 en option.

#### ⑩ Borne de sortie MIDI (MIDI OUT)

Cette borne doit être connectée à la borne MIDI IN d'un autre dispositif MIDI (par exemple un générateur de sons ou un séquenceur MIDI, ou encore un ordinateur pourvu d'une interface MIDI) pour permettre la transmission de messages MIDI à ce dispositif. Grâce à la fonction de Fusion MIDI les données reçues à la borne MIDI IN peuvent être combinées aux données générées par le CBX-K1. Elles peuvent être ensuite transmises via cette borne.

#### ⑪ Borne d'entrée MIDI (MIDI IN)

Cette borne doit être connectée à la borne MIDI OUT d'un autre dispositif MIDI (par exemple un clavier, un générateur de sons ou un séquenceur MIDI, ou encore un ordinateur pourvu d'une interface MIDI) pour permettre la réception des données transmises par ce dispositif. Grâce à la fonction de Fusion MIDI, ces données peuvent être combinées aux données générées par le CBX-K1. Elles peuvent ensuite être transmises via la borne MIDI OUT.

### ■ Réglages par défaut du CBX-K1

Le CBX-K1 n'est pas équipé d'un circuit interne de conservation de la mémoire. Pour cette raison, tous les réglages d'origine sont rétablis à la mise sous tension de l'instrument. Les principaux réglages par défaut sont indiqués ci-dessous.

- \* Canal de transmission MIDI : 1
- \* Plage d'octave : C2 à C5
- \* Transposition : Normale (pas de transposition)
- \* Vitesse fixe : Désactivée (clavier dynamique)
- \* Molette ASSIGNABLE : Modulation

#### ● Réglages par défaut modifiables par l'utilisateur :

Vous pouvez modifier certains réglages par défaut qui seront automatiquement rétablis à la mise sous tension du CBX-K1. Ces réglages comprennent :

- \* Inversion du sens de fonctionnement de la molette PITCH et de la molette ASSIGNABLE. Maintenez enfoncé le bouton ◀OCTAVE SHIFT et mettez l'instrument sous tension (voir page 20).
- \* Inversion de l'ordre d'introduction de LSB (bit de poids faible) et MSB (bit de poids lourd). Maintenez enfoncé le bouton OCTAVE SHIFT ▶ et mettez l'instrument sous tension (voir page 20).

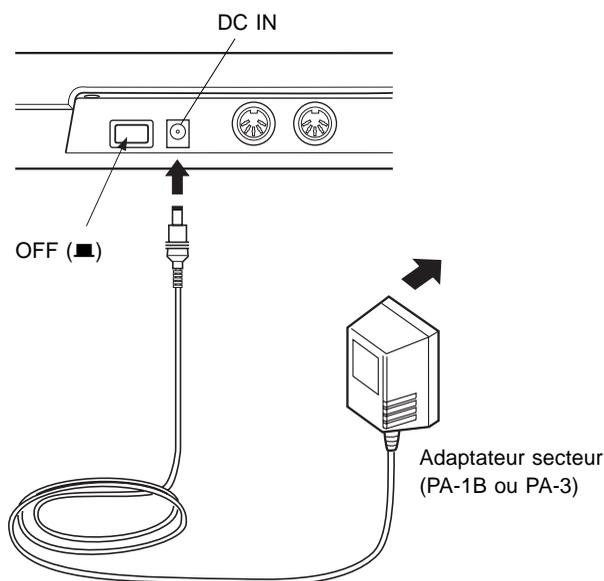
# Alimentation électrique

Votre CBX-K1 peut fonctionner soit sur secteur soit sur piles. Suivez les instructions données ci-dessous selon le type d'alimentation que vous avez l'intention d'employer.

**REMARQUES** ■ Avant de procéder à tout raccordement, assurez-vous que tous les équipements à connecter sont hors tension.

## Fonctionnement sur secteur

Branchez le cordon de l'adaptateur secteur (Yamaha PA-1B ou PA-3 en option) à la prise d'entrée CC (DC IN) de la face arrière et branchez l'adaptateur à une prise secteur appropriée.



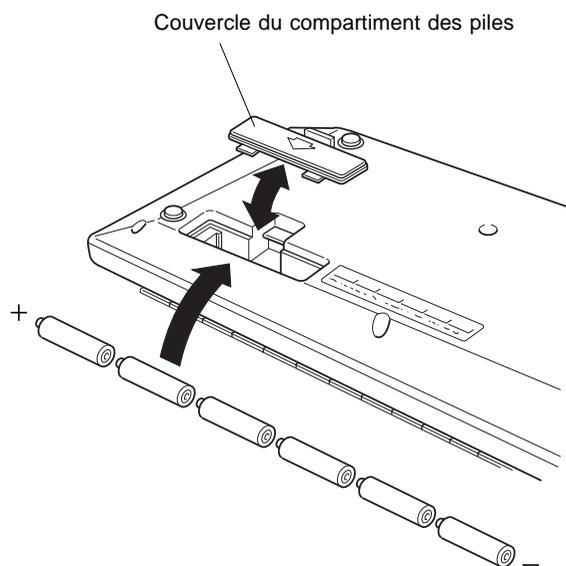
### ATTENTION

■ N'essayez pas d'utiliser un adaptateur secteur autre que le PA-1B ou PA-3. L'utilisation d'un adaptateur incompatible pourrait endommager le CBX-K1 de manière irréparable et même entraîner des risques d'électrocution.

■ N'oubliez pas de débrancher l'adaptateur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas le CBX-K1.

## Fonctionnement sur piles

Pour faire fonctionner le CBX-K1 sur piles, retirez le couvercle du compartiment des piles (comme indiqué ci-dessous) et placez-y six piles AA au manganèse ou alcalines de 1,5 V (SUM-3, R-6 ou piles similaires). Veillez à observer les indications de polarité données sur le fond du compartiment.



Refermez le couvercle du compartiment après avoir mis les piles en place.

## Quand remplacer les piles

Lorsque les piles ne sont plus suffisamment chargées pour assurer le fonctionnement normal du CBX-K1, le témoin ◀OCTAVE se met à clignoter lentement. Lorsque ceci se produit, remplacez toutes les piles par un jeu complet de six piles de même type.

**ATTENTION** ■ N'essayez JAMAIS d'utiliser en même temps des piles neuves et des piles usées ou des piles de types différents ! Pour prévenir tout dommage éventuel que pourrait provoquer une fuite des piles, retirez les piles de l'instrument lorsque vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une période prolongée.

**IMPORTANT** ■ Le fait de couper l'alimentation de l'instrument et de le remettre sous tension rétablit tous les réglages d'origine et annule tous les réglages effectués par l'utilisateur.

# Guide d'introduction

Lorsque vous utilisez votre CBX-K1 pour la première fois, nous vous conseillons de lire cette partie du mode d'emploi dans sa totalité. Elle vous indique d'une manière progressive comment procéder pour réaliser les opérations suivantes : installation de l'instrument, raccordement à d'autres instruments et - le plus important - comment s'en servir.

## Installation de votre CBX-K1

Dans cette introduction, nous vous indiquerons comment installer votre CBX-K1 afin que vous puissiez l'utiliser dans votre système musical. Divers exemples d'installations sont indiqués ici ; veuillez-vous reporter à l'exemple qui ressemble le plus à votre propre système musical.

### Ce dont vous avez besoin

Du fait que le CBX-K1 est un contrôleur MIDI et qu'il ne produit aucun son de lui-même, vous avez besoin d'équipements de réception de données et d'appareils générateurs de sons.

- \* Le CBX-K1 et un adaptateur secteur PA-3 ou PA-1B en option (ou un jeu de piles).
- \* Un dispositif MIDI (tel qu'un générateur de sons, un clavier ou un ordinateur) pouvant recevoir et reproduire les données MIDI et au moins un câble MIDI.
- \* (En option) Un système d'amplification/sonorisation, de préférence stéréo, avec les câbles de raccordement audio appropriés. A la place de ce système vous pouvez également utiliser un casque d'écoute stéréo.

### Exemples d'installation

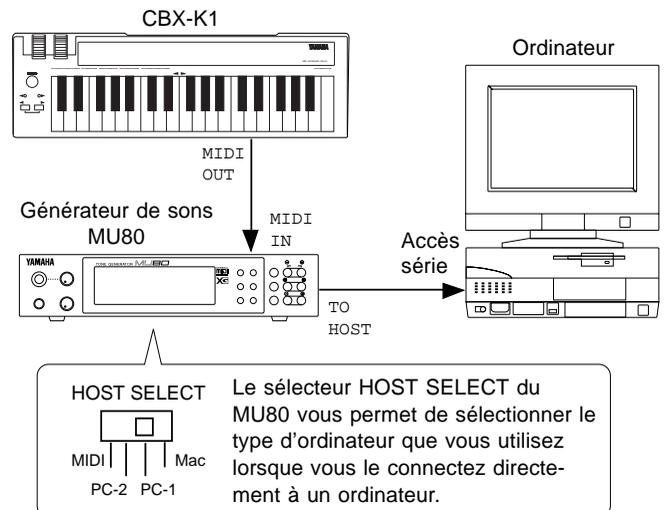
**REMARQUES** ■ Les exemples d'installation donnés ci-dessous ne montrent que les raccordements MIDI. Les raccordements audio sont différents selon les équipements que vous utilisez. Reportez-vous aux modes d'emploi de vos équipements où vous trouverez des instructions sur les raccordements audio.

#### Avec un ordinateur et un générateur de sons

Dans un petit système MIDI, comme celui illustré ci-après, le CBX-K1 est connecté à un ordinateur et à un seul générateur de sons. Avec le logiciel séquenceur approprié installé sur l'ordinateur, le CBX-K1 peut être utilisé pour enregistrer des données de performance sur l'ordinateur et reproduire les sons du générateur de sons connecté. Vous

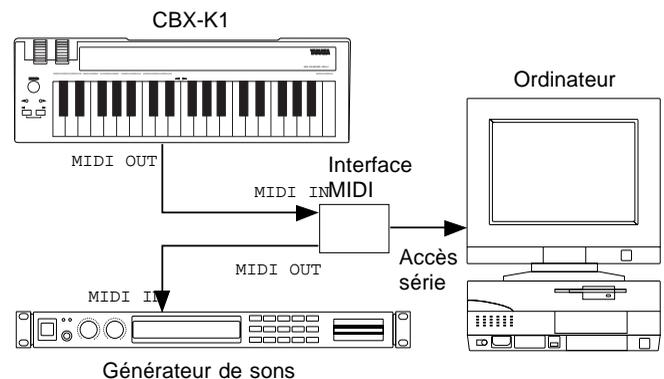
pouvez également utiliser le CBX-K1 pour lancer et arrêter le séquenceur.

Cas d'un générateur de sons avec interface MIDI intégrée (tel que le Yamaha MU80)



Connectez la borne MIDI OUT du CBX-K1 à la borne MIDI IN du MU80. Le MU80 doit être connecté à l'accès approprié de l'ordinateur. (Vous trouverez des instructions de raccordement plus complètes dans le mode d'emploi de votre générateur de sons.)

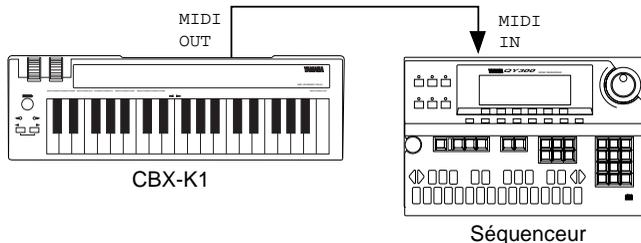
Cas d'un générateur de sons sans interface MIDI



Connectez la borne MIDI OUT du CBX-K1 à la borne MIDI IN de l'interface MIDI de l'ordinateur. Le générateur de sons doit être connecté à la borne MIDI OUT de l'interface.

## Avec un séquenceur

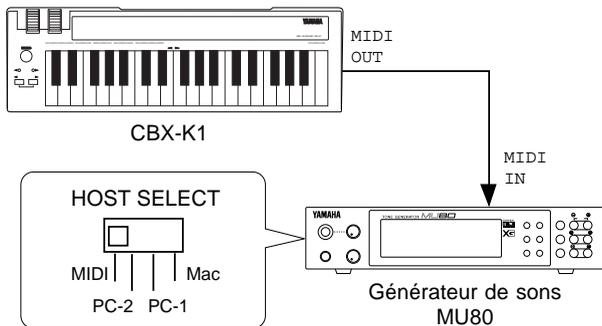
Le CBX-K1 peut être utilisé avec un séquenceur autonome pour l'enregistrement et l'édition des données de performance.



Connectez la borne MIDI OUT du CBX-K1 à la borne MIDI IN du séquenceur.

## Avec un générateur de sons

Dans le système illustré ci-dessous, le CBX-K1 est utilisé pour reproduire les voix du générateur de sons MU80. Ce système peut également être utilisé sur scène comme un outil simple mais extrêmement puissant, le CBX-K1 étant utilisé comme un clavier portatif.

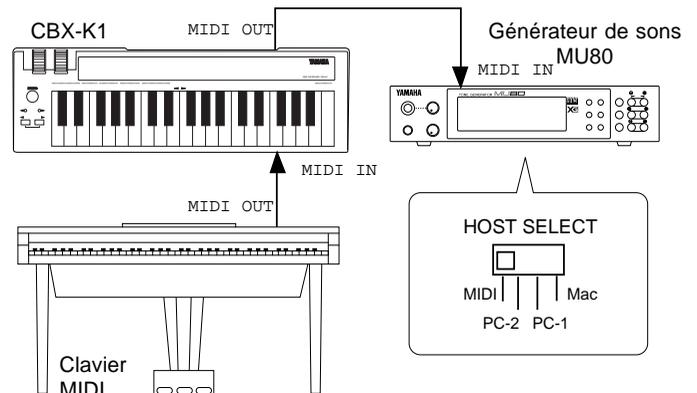


Connectez la borne MIDI OUT du CBX-K1 à la borne MIDI IN du MU80.

## Avec un clavier principal et un générateur de sons

Dans ce système, le CBX-K1 est utilisé comme un second clavier. Le clavier principal (dans ce cas, un Clavinova) est utilisé pour reproduire ses propres sonorités et les sonorités du générateur de sons multi-timbre sur un canal, alors que le CBX-K1 est utilisé pour reproduire les sonorités du générateur de sons sur un autre canal. Ceci vous permet de jouer en même temps deux sonorités au moyen du Clavinova et une troisième sonorité au moyen du CBX-K1.

Connectez la borne MIDI OUT du clavier principal à la borne MIDI IN du CBX-K1. Connectez également la borne MIDI OUT du CBX-K1 à la borne MIDI IN du générateur de sons.



Dans une variante de l'installation illustrée ci-dessus, réglez le Clavinova et le CBX-K1 pour qu'ils transmettent sur le même canal et activez la fonction Fusion MIDI du CBX-K1. Ceci vous permet de piloter le générateur de sons à partir de l'un ou l'autre des deux claviers et d'utiliser les nombreuses fonctions MIDI du CBX-K1 pour régler le générateur de sons, par exemple : changement de la vivacité du son en temps réel à l'aide de la molette ASSIGNABLE.

**REMARQUES** ■ Lorsqu'un dispositif MIDI externe est connecté à la borne MIDI IN du CBX-K1, le témoin OCTAVE ► peut se mettre à clignoter pour indiquer une erreur MIDI. Ceci se produit généralement lorsque l'intervalle est trop long entre les messages de détection active reçus du dispositif. Pour corriger ce problème, activez la fonction Fusion MIDI du CBX-K1 (voir page 24).

## Réalisation des raccordements

**ATTENTION** ■ Avant de procéder à tout raccordement, assurez-vous que tous les équipements à connecter sont hors tension.

### Marche à suivre

1. Connectez la borne MIDI OUT du CBX-K1 à la borne MIDI IN du générateur de sons, du séquenceur ou de l'interface MIDI de l'ordinateur (comme indiqué dans les illustrations précédentes).
2. Effectuez tous les raccordements audio nécessaire, sans oublier de vérifier d'abord que le volume de tous les appareils est réglé au minimum (reportez-vous au mode d'emploi de chaque appareil pour plus de renseignements sur la réalisation des raccordements).
3. En dernier lieu, mettez d'abord le CBX-K1 sous tension et ensuite tous les appareils connectés (si nécessaires, respectez l'ordre indiqué dans les modes d'emplois des appareils que vous utilisez). Lorsque vous coupez l'alimentation, n'oubliez pas de toujours couper l'alimentation du CBX-K1 en dernier.

# Utilisation du CBX-K1 - Mode d'emploi de base

Bien que le CBX-K1 offre de nombreuses fonctions sophistiquées, il est extrêmement simple à utiliser. Toutes les fonctions disponibles peuvent être réglées ou exécutées en effectuant les opérations de base décrites dans ce chapitre (Pour plus de renseignements sur chacune des fonctions, reportez-vous aux pages 18 à 22).

**REMARQUES** ■ Dans ce guide d'introduction il est supposé que le canal de transmission MIDI du CBX-K1 correspond au canal de réception MIDI du dispositif connecté correspondant. Lorsque le CBX-K1 est mis sous tension, le canal de transmission MIDI est automatiquement réglé sur 1. Pour vous permettre de suivre les explications suivantes, veuillez régler le canal de réception MIDI du dispositif connecté sur 1 (ou OMNI).

## Utilisation du clavier et autres opérations

L'illustration suivante vous montre comment utiliser en temps réel les commandes de base du CBX-K1.

### ● Changement des voix (balayage dans les deux sens des programmes)

Vous pouvez facilement balayer, dans un sens ou dans l'autre, les voix (numéros de programme) du dispositif MIDI connecté.

Pour ce faire, maintenez enfoncé **SHIFT** et appuyez sur **OCTAVE SHIFT ▶** (pour passer au numéro de programme suivant) ou sur **◀ OCTAVE SHIFT** (pour passer au numéro de programme précédent). Les LED clignotent rapidement pendant la transmission d'un message de numéro de programme. Relâchez **SHIFT** pour reproduire la nouvelle voix.

Lorsque le CBX-K1 est mis sous tension, le point de départ pour tout changement de programme est 0. Ceci signifie que lorsque vous maintenez enfoncé **SHIFT** et appuyez sur **OCTAVE SHIFT ▶** pour la première fois, le numéro de programme 1 sera sélectionné.

**REMARQUE** ■ N'oubliez pas de relâcher **SHIFT** avant d'utiliser le CBX-K1. Le fait de maintenir **SHIFT** enfoncé donne accès aux fonctions "cachées" et vous pourriez exécuter accidentellement une de ces fonctions en utilisant le clavier tout en maintenant **SHIFT** enfoncé.

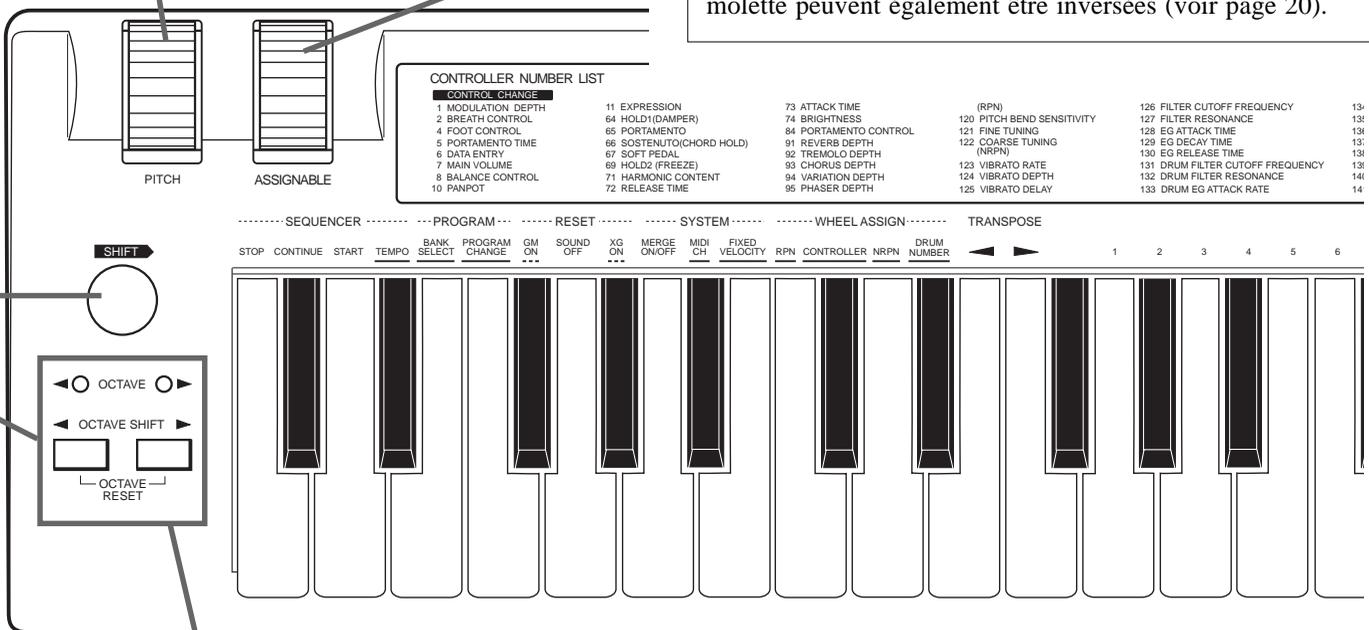
**REMARQUE** ■ Cette fonction ne se "reboucle" pas. Autrement dit, vous ne pouvez ni revenir au numéro 127 lorsque vous êtes au numéro 0, ni passer au numéro 0 lorsque vous êtes au numéro 127.

## ● Molette PITCH

Cette molette permet de contrôler la variation de ton du dispositif MIDI connecté. La position maximale et la position minimale de la molette peuvent également être inversées (voir page 20).

## ● Molette ASSIGNABLE

Lorsque le CBX-K1 est mis sous tension, cette molette permet de contrôler la profondeur de modulation du dispositif MIDI connecté. Elle peut être réglée pour contrôler d'autres fonctions ; voir page 18 pour plus de renseignements. La position maximale et la position minimale de la molette peuvent également être inversées (voir page 20).



## ● Changement du réglage d'octave

Vous pouvez facilement changer le réglage d'octave du clavier du CBX-K1 tout en l'utilisant. De cette manière, vous pouvez couvrir la gamme complète des notes MIDI, allant de C2 à G8 (0-127), avec ce clavier de trois octaves.

Pour monter le clavier d'une octave, appuyez sur **[OCTAVE SHIFT ▶]**. Pour baisser le clavier d'un octave, appuyez sur **[◀ OCTAVE SHIFT]**. Lorsque le réglage d'octave a été modifié, les LED clignotent rapidement une, deux, trois ou quatre fois, selon le réglage d'octave sélectionné. Par exemple, si le nouveau réglage d'octave est de deux octaves au-dessous du réglage normal, le témoin gauche clignote deux fois.

### ■ Réglage d'octave normal



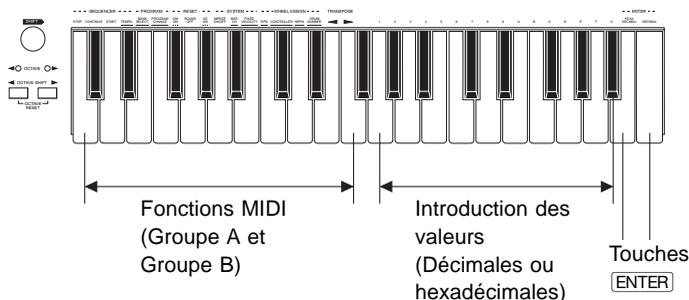
**REMARQUE** ■ Avec le réglage d'octave le plus haut ou le plus bas, les touches hors de la gamme "légale" des notes MIDI répéteront les octaves du réglage central.

# Utilisation du CBX-K1 - Mode d'emploi de base

## Utilisation des fonctions liées à SHIFT

Ce sont les fonctions dites “cachées” et liées à SHIFT qui font du CBX-K1 un instrument extrêmement diversifié et puissant vous permettant de transmettre aux appareils MIDI connectés pratiquement n’importe quel type de message MIDI, directement à partir du clavier, ou en utilisant la molette ASSIGNABLE pour procéder à des changements de réglage en temps réel.

De nombreuses fonctions peuvent être exécutées en appuyant sur une touche ou deux, alors que certaines autres demandent l’introduction d’une valeur numérique et la sollicitation de l’une des touches **ENTER** pour être exécutées. Toutes les fonctions peuvent être accédées ou exécutées en procédant de l’une des deux manières décrites ci-après.



Les fonctions MIDI peuvent généralement être réparties en trois groupes en fonction de leur mode d’exécution.

**1) Maintien de **SHIFT** enfoncé et sollicitation de la touche de fonction.** Pour ces fonctions, telles que début et arrêt du séquenceur, il n’est pas nécessaire d’appuyer sur **ENTER**. Ces fonctions sont indiquées sur la face avant sans être soulignées.

**2) Maintien de **SHIFT** enfoncé et sollicitation de la touche de fonction et ensuite de **ENTER**.**

Ces fonctions, dont le nom est souligné en pointillé sur la face avant (par exemple GM ON et XG ON), demandent la sollicitation de **ENTER** pour être exécutées.

**3) Maintien de **SHIFT** enfoncé, sollicitation de la touche de fonction, introduction d’une valeur et sollicitation de **ENTER**.** Ces fonctions, dont le nom est souligné par un trait plein sur la face avant (par exemple PROGRAM CHANGE et TEMPO), demandent l’introduction d’une valeur numérique (décimale ou hexadécimale).

### ● Lorsque vous utilisez les fonctions liées à SHIFT,

souvenez-vous que vous devez maintenir enfoncé **SHIFT** jusqu’à la fin. Si vous relâchez **SHIFT** avant la fin, il vous faudra recommencer depuis le début.

Dans les instructions suivantes, “**ENTER**” indique l’une des touches **ENTER**, soit **HEXADECIMAL ENTER**, soit **DECIMAL ENTER**. En d’autres termes, cela signifie que l’une ou l’autre de ces touches peut être utilisée à moins d’une indication contraire.

**REMARQUE** ■ Les témoins **◀OCTAVE / OCTAVE▶** clignotent brièvement lorsqu’une fonction est exécutée ou lorsqu’un message est transmis.

### ● Fonctions assignées au clavier

	Nom sur face avant	Fonctions du Groupe A	Fonctions du Groupe B
	STOP	Arrêt	Sélection de morceau
	CONTINUE	Reprise	Pointeur de position de morceau
	START	Début	Remet tous les contrôleurs à zéro
	TEMPO	Tempo	—
	BANK SELECT	Sélection de banque	—
	PROGRAM CHANGE	Changement de programme	—
	GM ON	Activation de GM	—
	SOUND OFF	Désactivation du son (un canal donné)	Désactivation de tous les sons (tous les canaux)
	XG ON	Activation de XG	Réinitialisation de GM-B
	MERGE ON/OFF	Activation/désactivation de fusion (un canal donné)	—
	MIDI CH	Canal MIDI	Activation/Désactivation de fusion (canal individuel)
	FIXED VELOCITY	Vélocité fixe	Toucher dynamique
	RPN	Assignment molette (RPN)	Transmission directe de données contrôleur (RPN)
	CONTROLLER	Assignment molette (numéro de contrôleur sur la face avant)	Transmission directe de données contrôleur (Numéros de contrôleur indiqués sur la face avant)
	NRPN	Assignment molette (NRPN)	Transmission directe de données contrôleur (NRPN)
	DRUM NUMBER	Numéro de batterie	Numéro de dispositif
	TRANSPOSE ◀	Transposition (baisse)	Inversion de la molette
	TRANSPOSE ▶	Transposition (montée)	Inversion de MSB/LSB

## Opérations de base

### Sélection des fonctions du Groupe A ou des fonctions du Groupe B

#### ● Sélection des fonctions du Groupe A :

Maintenez **SHIFT** enfoncé et appuyez sur la touche appropriée (reportez-vous aux pages 14 et 18 où vous trouverez la liste des fonctions du Groupe A et la manière de les utiliser).

#### ● Sélection des fonctions du Groupe B :

Maintenez **SHIFT** enfoncé et appuyez sur **DECIMAL ENTER**. Les fonctions du groupe B sont accessibles aussi longtemps que vous maintenez enfoncé **SHIFT** (reportez-vous aux pages 16 et 20 où vous trouverez la liste des fonctions du Groupe B et la manière de les utiliser).

### Introduction de valeurs numériques

L'introduction de valeurs numériques peut être réalisée dans le système décimal ou dans le système hexadécimal. Les touches A à F sont réservées à l'introduction des valeurs hexadécimales.

#### ● Introduction d'une valeur décimale

Maintenez **SHIFT** enfoncé, appuyez sur la touche de fonction appropriée, introduisez la valeur décimale requise et appuyez ensuite sur **DECIMAL ENTER**.

#### ● Introduction d'une valeur hexadécimale

Maintenez **SHIFT** enfoncé, appuyez sur la touche de fonction appropriée, introduisez la valeur hexadécimale requise et appuyez ensuite sur **HEXADECIMAL ENTER**.

#### Exemple - Réglage du canal de transmission MIDI sur 12 :

Décimale :

**SHIFT** + **MIDI CH** → **1** → **2** → **DECIMAL ENTER**

Hexadécimale :

**SHIFT** + **MIDI CH** → **C** → **HEXADECIMAL ENTER**

### Introductions de valeurs - Quelques exemples et anomalies spécifiques

#### ● Utilisation de DECIMAL ENTER

Exemples :

\* **1** → **2** → **DECIMAL ENTER** : Valeur 12

\* **A** → **DECIMAL ENTER** : Valeur 10

\* **2** → **A** → **DECIMAL ENTER** : Valeur 210

\* **A** → **2** → **DECIMAL ENTER** : Valeur 102

\* **3** → **A** → **DECIMAL ENTER** : Valeur 310 qui est ignorée car cette valeur est à l'extérieur de la plage de valeur admissible (0-255).

#### ● Introduction des valeurs de MSB (bit de poids lourd) et de LSB (bit de poids faible) avec **DECIMAL ENTER** (3 chiffres pour MSB, 3 chiffres pour LSB : message de 6 chiffres au total). Lorsque le message commence par des zéros, le premier zéro sera ignoré.

Exemples :

\* **3** → **DECIMAL ENTER** : Valeur de MSB = 000, LSB = 003

\* **0** → **3** → **DECIMAL ENTER** : Valeur de MSB = 000, LSB = 003

\* **1** → **0** → **0** → **3** → **DECIMAL ENTER** : Valeur de MSB = 001, LSB = 003

\* **0** → **1** → **0** → **0** → **3** → **DECIMAL ENTER** : Valeur de MSB = 001, LSB = 003

#### ● Introduction des valeurs de MSB (bit de poids lourd) et de LSB (bit de poids faible) avec **HEXADECIMAL ENTER** (2 chiffres pour MSB, 2 chiffres pour LSB : message de 4 chiffres au total). Lorsque le message commence par des zéros, le premier zéro sera ignoré.

Exemples :

\* **3** → **HEXADECIMAL ENTER** : Valeur de MSB = 00, LSB = 03

\* **0** → **3** → **HEXADECIMAL ENTER** : Valeur de MSB = 00, LSB = 03

\* **1** → **0** → **3** → **HEXADECIMAL ENTER** : Valeur de MSB = 01, LSB = 03

\* **0** → **1** → **0** → **3** → **HEXADECIMAL ENTER** : Valeur de MSB = 01, LSB = 03

**REMARQUE** ■ L'ordre d'introduction de MSB et LSB peut être inversé (voir page 20).

#### REMARQUES SUR LES OPERATIONS DE BASE

■ Si, pendant la réalisation d'une opération, vous appuyez par mégarde sur deux ou trois touches de fonction, la dernière touche sollicitée aura la priorité.

■ Si, après avoir introduit une valeur, vous appuyez sur une autre touche de fonction avant d'appuyer sur **ENTER**, la valeur sera annulée.

■ Si vous introduisez une valeur hors de la plage d'une fonction, cette valeur sera ignorée. Les messages admissibles peuvent avoir un multiplet de longueur (une valeur comprise entre 0 et 255).

# Utilisation du CBX-K1 - Mode d'emploi de base

## Réglage des fonctions

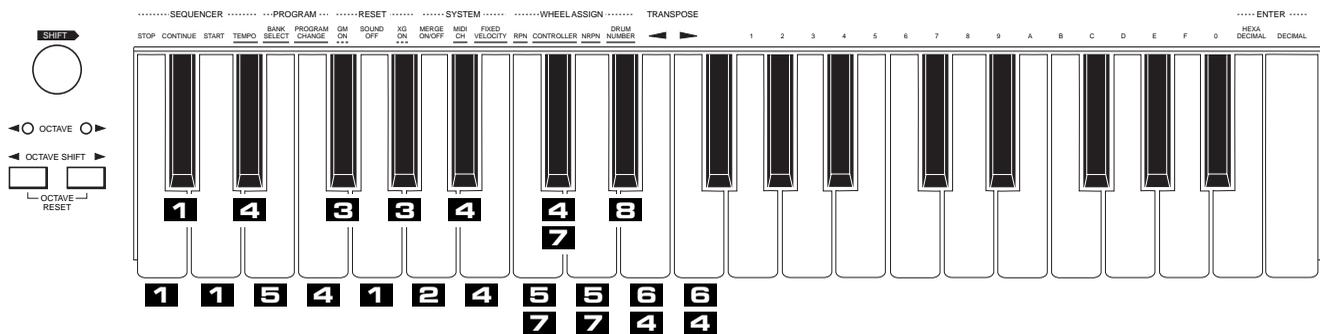
Cette partie du mode d'emploi vous montre par des exemples la marche à suivre pour utiliser les fonctions de base.

\* Sauf indication contraire **ENTER** indique l'une ou l'autre des touches **ENTER** : soit **HEXADECIMAL ENTER**, soit **DECIMAL ENTER**. N'oubliez pas, cependant, que

lorsque vous souhaitez introduire une valeur décimale, vous devez appuyer sur **DECIMAL ENTER**. De la même manière, lorsque vous souhaitez introduire une valeur hexadécimale, vous devez appuyer sur **HEXADECIMAL ENTER**.

### Fonctions du Groupe A

● Les numéros **1** à **8** de l'illustration correspondent aux numéros des opérations décrites ci-dessous.



#### 1 Transmission d'une commande simple

Marche à suivre : **SHIFT** + Touche de fonction  
Fonctions concernées : Arrêt/Reprise/Début Séquenceur (SEQUENCER STOP/CONTINUE/START) ; Désactivation du son (SOUND OFF)

● Exemple : Transmission d'une commande de début à un séquenceur ou à une boîte à rythmes

**SHIFT** + **START**

Vous pouvez également utiliser les touches **STOP** et **CONTINUE** de la même manière pour arrêter le séquenceur ou reprendre la reproduction au point où vous l'aviez arrêtée.

#### 2 Assignation d'une commande simple (ON/OFF)

Marche à suivre : **SHIFT** + Touche de fonction  
Fonctions concernées : Activation/désactivation de la fonction de fusion (MERGE ON/OFF)

● Exemple : Activation ou désactivation de la fonction de fusion MIDI du CBX-K1

#### 3 Transmission d'une commande simple avec **ENTER**

Marche à suivre : **SHIFT** + Touche de fonction → **ENTER**  
Fonctions concernées : Activation du format GM ; Activation du format XG

● Exemple : Réglage au mode XG de l'un des générateurs de sons connectés

**SHIFT** + **XG ON** → **ENTER**

**REMARQUES** ■ L'une ou l'autre des touches **ENTER** peut être utilisée pour l'exécution de ce type de commande.

#### 4 Assignation d'une valeur donnée à une fonction

Marche à suivre : **SHIFT** + Touche de fonction → Valeur → **ENTER**  
Fonctions concernées : Tempo ; Changement de programme (PROGRAM CHANGE) ; Canal MIDI (MIDI CH) ; Vitesse fixe (FIXED VELOCITY) ; Contrôleur (CONTROLLER) ; Numéro de batterie (DRUM NUMBER) ; Transposition (Montée/Baisse) (TRANSPOSE ◀▶)

● Exemple : Changement du réglage de tempo d'un séquenceur ou d'une boîte à rythmes

**SHIFT** + **TEMPO** → **1** → **4** → **0** → **DECIMAL ENTER**

## 5

### Assignation d'une valeur donnée à une fonction (MSB, LSB)

Marche à suivre : **SHIFT** + Touche de fonction → Valeur MSB  
→ Valeur LSB → **ENTER**

Fonctions concernées : Sélection de banque (BANK SELECT) ;  
Numéro de paramètre enregistré (RPN) ; Numéro de paramètre non-enregistré (NRPN)

- Exemple : Sélection d'une banque de voix d'un générateur de sons  
Certains générateurs de sons offrent deux banques de voix ou plus. L'exemple donné montre comment utiliser la fonction de sélection de banque pour sélectionner plusieurs banques. Cet exemple montre également comment utiliser une fonction qui demande l'introduction de deux valeurs : MSB et LSB.

Dans cet exemple, nous introduisons la valeur 012 (MSB) 034 (LSB)

**SHIFT** + **BANK SELECT** → 0 → 1 → 2 → 0 → 3  
→ 4 → **DECIMAL ENTER**

**REMARQUE** ■ Les valeurs décimales de MSB et de LSB comprennent 3 chiffres chacune (6 chiffres au total) ; les valeurs hexadécimales comprennent 2 chiffres chacune (4 chiffres au total). Les zéros doivent être introduits à moins qu'ils ne se trouvent tout au début de la valeur. Par exemple : pour une valeur décimale de 001 (MSB) 012 (LSB), les deux premiers zéros peuvent être omis mais le troisième doit être introduit. En d'autres termes, la valeur peut être introduite de la manière suivante : 1 → 0 → 1 → 2.

## 6

### Réglage de la transposition

Marche à suivre : **SHIFT** + **TRANSPOSE** ◀ / **TRANSPOSE** ▶

Pour appliquer une transposition vers le haut de un demi-ton, utilisez la touche **TRANSPOSE** ▶ (F3). Pour appliquer une transposition vers le bas de un demi-ton, utilisez la touche **TRANSPOSE** ◀ (E3). Chaque pression appliquée à l'une de ces touches tout en maintenant **SHIFT** enfoncé transpose la hauteur de un demi-ton supplémentaire. Pour rétablir le réglage par défaut de la transposition, maintenez enfoncé **SHIFT** et appuyez simultanément sur les deux touches **TRANSPOSE** ◀ / **TRANSPOSE** ▶.

**REMARQUE** ■ Vous pouvez également introduire directement une valeur de transposition en effectuant l'opération 4 décrite plus haut.

## 7

### Assignation d'une valeur donnée à un contrôleur

Marche à suivre : **SHIFT** + Touche de fonction → Numéro de contrôleur → **ENTER** → Valeur(s) → **ENTER**

Fonctions concernées : Numéro de paramètre enregistré (RPN\*) ; Contrôleur (CONTROLLER) ; Numéro de paramètre non-enregistré (NRPN\*)

Les fonctions suivies d'un astérisque (\*) demandent l'introduction de deux valeurs : un MSB (bit de poids lourd) et un LSB (bit de poids faible)

- Exemple : Changement du temps de Portamento d'une des voix d'un générateur de sons

**SHIFT** + **CONTROLLER** → 5 (Temps de Portamento) → **ENTER**  
→ { 2 → 5 → **ENTER** }

Les opérations indiquées entre accolades ({} ) peuvent être répétées ou réintroduites aussi longtemps que **SHIFT** est maintenu enfoncé.

**REMARQUE** ■ Cette marche à suivre vous permet d'assigner un numéro de contrôleur à la molette ASSIGNABLE et de transmettre une valeur donnée pour ce numéro de contrôleur. Vous pouvez également transmettre une valeur donnée pour un contrôleur (fonction du Groupe B) sans modifier l'assignation de ce contrôleur.

## 8

### Sélection d'un numéro de batterie (pendant l'édition d'un numéro de batterie donné au moyen des contrôleurs numéros 131 à 141)

Vous pouvez également effectuer l'opération 4 décrite plus haut pour spécifier un numéro de batterie donné au moyen des contrôleurs 131 à 141. La marche à suivre suivante présente l'avantage, cependant, de vous permettre de spécifier le numéro de batterie en le jouant sur le clavier. Ceci vous permet d'écouter la sonorité de batterie que vous allez éditer, du fait que la dernière note jouée sur le clavier détermine le son de batterie à modifier.

Sans appuyer sur **SHIFT**, trouvez à l'oreille le numéro de batterie que vous souhaitez en jouant les touches du clavier. Ensuite, tout en maintenant **SHIFT** enfoncé, appuyez sur **DRUM NUMBER** et ensuite sur **ENTER**. Ceci règle le numéro de batterie sur la dernière touche que vous avez jouée. Ensuite (pour spécifier le numéro de contrôleur applicable à cette sonorité de batterie), maintenez **SHIFT** enfoncé et appuyez sur **CONTROLLER**, introduisez ensuite le numéro de contrôleur (131 à 141). Ceci assigne un numéro de contrôleur au paramètre de batterie que vous souhaitez contrôler à l'aide de la molette ASSIGNABLE.

# Utilisation du CBX-K1 - Mode d'emploi de base

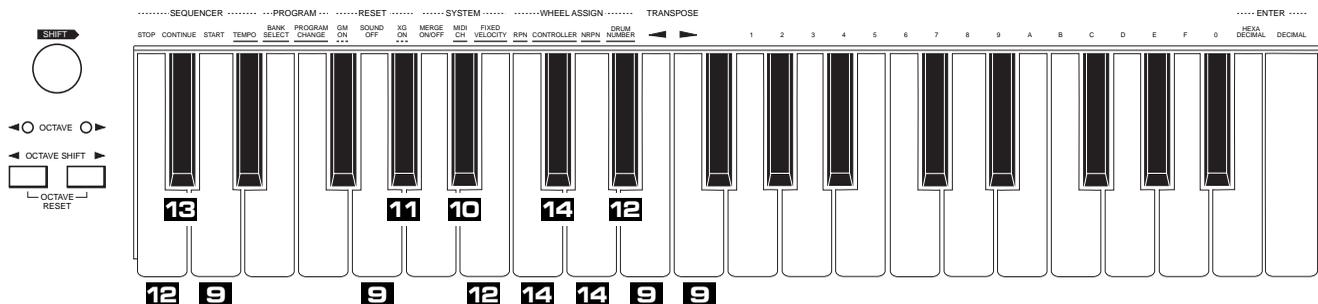
\* Sauf indication contraire **[ENTER]** indique l'une ou l'autre des touches **ENTER** : soit **[HEXADECIMAL ENTER]**, soit **[DECIMAL ENTER]**. N'oubliez pas, cependant, que lorsque vous souhaitez introduire une valeur décimale,

vous devez appuyer sur **[DECIMAL ENTER]**. De la même manière, lorsque vous souhaitez introduire une valeur hexadécimale, vous devez appuyer sur **[HEXADECIMAL ENTER]**.

## Fonctions du Groupe B

Le nom des fonctions du Groupe B n'est pas indiqué sur la face avant. Reportez-vous aux pages 12 et 20 où vous trouverez la liste des fonctions du Groupe B et la manière de les utiliser.

● Les numéros **9** à **14** de l'illustration correspondent aux numéros des opérations décrites ci-dessous.



**9** **Transmission d'une commande simple**

Marche à suivre : **[SHIFT]** + **[DECIMAL ENTER]** → Touche de fonction

Fonctions concernées : Remise à l'état initial de tous les contrôleurs ; Désactivation du son (tous les canaux) ; Inversion de l'action d'une molette ; Inversion MSB/LSB

- Exemple : Exemple : Transmission à un séquenceur ou à une boîte à rythmes d'une commande de remise à l'état initial de tous les contrôleurs
- [SHIFT]** + **[DECIMAL ENTER]** → **[START]** (remise à l'état initial de tous les contrôleurs)

**11** **Transmission d'une commande simple avec [ENTER]**

Marche à suivre : **[SHIFT]** + **[DECIMAL ENTER]** → Touche de fonction → **[ENTER]**

Fonctions concernées : Rétablissement de GM-B

- Exemple : "Rétablissement de GM-B" sur un des générateurs de sons connectés
- [SHIFT]** + **[DECIMAL ENTER]** → **[XG ON]** (Rétablissement de GM-B) → **[ENTER]**

**10** **Assignation d'une commande simple (ON/OFF)**

Marche à suivre : **[SHIFT]** + **[DECIMAL ENTER]** → Touche de fonction → Valeur

Fonctions concernées : Activation/désactivation de la fonction de fusion (un canal donné)

- Exemple : Activation ou désactivation de la fonction de fusion MIDI du CBX-K1 pour le canal 12
- [SHIFT]** + **[DECIMAL ENTER]** → **[MIDI CH]** (MERGE ON/OFF pour un canal donné) → **[C]** (pour le canal MIDI 12)

**12** **Assignation d'une valeur donnée à une fonction**

Marche à suivre : **[SHIFT]** + **[DECIMAL ENTER]** → Touche de fonction → Valeur → **[ENTER]**

Fonctions concernées : Sélection de morceau ; Dynamique ; Numéro de dispositif

- Exemple : Réglage de la dynamique du CBX-K1 à 10
- [SHIFT]** + **[DECIMAL ENTER]** → **[FIXED VELOCITY]** (Dynamique) → **[1]** → **[0]** → **[ENTER]**

Les touches **[1]** à **[F]** et **[0]** correspondent aux canaux MIDI 1 à 15 et 16 respectivement. Le fait d'appuyer sur ces touches active ou désactive le canal correspondant.

## 13

### Assignation d'une valeur donnée à une fonction (MSB, LSB)

Marche à suivre : **SHIFT** + **DECIMAL ENTER** → Touche de fonction → Valeurs → **ENTER**

Fonctions concernées : Pointeur de position d'un morceau

- Exemple : Modification du réglage du pointeur de position d'un morceau sur un séquenceur à MSB = 12, LSB = 34

**SHIFT** + **DECIMAL ENTER** → **CONTINUE** (Pointeur de position d'un morceau) → **0** → **1** → **2** → **0** → **3** → **4** → **DECIMAL ENTER**

**REMARQUE** ■ *Les valeurs décimales de MSB et de LSB comprennent 3 chiffres chacune (6 chiffres au total) ; les valeurs hexadécimales comprennent 2 chiffres chacune (4 chiffres au total). Les zéros doivent être introduits à moins qu'ils ne se trouvent tout au début de la valeur. Dans le cas de l'exemple ci-dessus, les deux premiers zéros peuvent être omis mais le troisième doit être introduit. En d'autres termes, la valeur peut être introduite de la manière suivante : **1** → **2** → **0** → **3** → **4**.*

## 14

### Assignation d'une valeur donnée à un contrôleur donné

Marche à suivre : **SHIFT** + **DECIMAL ENTER** → Touche de fonction → Numéro de contrôleur → **ENTER** → Valeur(s) → **ENTER**

Fonctions concernées : Transmission directe de données de numéro de paramètre enregistré (RPN)\* ; Transmission directe de données Contrôleur\* ; Transmission directe de données de numéro de paramètre non-enregistré (NRPN)\*

Les fonctions suivies d'un astérisque (\*) demandent l'introduction de deux valeurs : un MSB (bit de poids lourd) et un LSB (bit de poids faible)

- Exemple : Changement du temps de Portamento d'une des voix d'un générateur de sons

**SHIFT** + **DECIMAL ENTER** → **CONTROLLER** → **5** (Temps de Portamento) → **ENTER** → { **2** → **5** → **ENTER** }

Les opérations indiquées entre accolades ({} ) peuvent être répétées ou réintroduites aussi longtemps que **SHIFT** est maintenu enfoncé.

**REMARQUE** ■ *Cette marche à suivre vous permet d'assigner un numéro de contrôleur à la molette ASSIGNABLE sans modifier l'assignation de ce contrôleur.*

## 15

### Transmission d'un message de données d'un seul octet

Cette fonction vous permet de transmettre rapidement et aisément un message MIDI non standard d'un seul octet. La plage de cette fonction va de 0 à 255 ; les valeurs hors de cette plage seront ignorées.

Marche à suivre : **SHIFT** + **DECIMAL ENTER** → [Valeur] → **ENTER**

- Exemple : Transmission d'une valeur (décimale) de 252

**SHIFT** + **DECIMAL ENTER** → { **2** → **5** → **2** → **DECIMAL ENTER** }

Les opérations indiquées entre accolades ({} ) peuvent être répétées ou réintroduites aussi longtemps que **SHIFT** est maintenu enfoncé.

# Guide de référence

## Fonctions du Groupe A

N'oubliez pas de maintenir enfoncé **SHIFT** pendant la suite complète des opérations de la fonction du Groupe A que vous souhaitez exécuter.  
Reportez-vous à la page 14 pour plus de renseignements sur

les fonctions de base. Les notes numérotées que vous trouverez en bas de page à la suite des tableaux donnent des renseignements supplémentaires sur certaines opérations.

Touche	Nom de la face avant	Fonction	Marche à suivre	Exemples (voir page 14)
C2	STOP	Arrêt	<b>SHIFT</b> + <b>STOP</b>	<b>1</b>
C#2	CONTINUE	Reprise	<b>SHIFT</b> + <b>CONTINUE</b>	<b>1</b>
D2	START	Début	<b>SHIFT</b> + <b>START</b>	<b>1</b>
D#2	TEMPO	Tempo	<b>SHIFT</b> + <b>TEMPO</b> → [Valeur] → <b>ENTER</b>	<b>4</b>
E2	BANK SELECT	Sélection de banque	<b>SHIFT</b> + <b>BANK SELECT</b> → [MSB] → [LSB] → <b>ENTER</b>	<b>5</b>
F2	PROGRAM CHANGE	Changement de programme	<b>SHIFT</b> + <b>PROGRAM CHANGE</b> → [Valeur] → <b>ENTER</b>	<b>4</b>
F#2	GM ON	Activation de GM	<b>SHIFT</b> + <b>GM ON</b> → <b>ENTER</b>	<b>3</b>
G2	SOUND OFF	Désactivation du son (un canal donné)	<b>SHIFT</b> + <b>SOUND OFF</b>	<b>1</b>
G#2	XG ON	Activation de XG	<b>SHIFT</b> + <b>XG ON</b> → <b>ENTER</b>	<b>3</b>
A2	MERGE ON/OFF	Activation/désactivation de la fusion (un canal donné) *1	<b>SHIFT</b> + <b>MERGE ON/OFF</b>	<b>2</b>
A#2	MIDI CH	Canal MIDI	<b>SHIFT</b> + <b>MIDI CH</b> → [Valeur] → <b>ENTER</b>	<b>4</b>
B2	FIXED VELOCITY	Vélocité fixe	<b>SHIFT</b> + <b>FIXED VELOCITY</b> → [Valeur] → <b>ENTER</b>	<b>4</b>
C3	RPN	Assignation molette (RPN)*2	<b>SHIFT</b> + <b>RPN</b> → [MSB] → [LSB] → <b>ENTER</b>	<b>5 7</b>
C#3	CONTROLLER	Assignation molette (numéro de contrôleur sur la face avant)*2	<b>SHIFT</b> + <b>CONTROLLER</b> → [Valeur] → <b>ENTER</b>	<b>4 7</b>
D3	NRPN	Assignation molette (NRPN)*2	<b>SHIFT</b> + <b>NRPN</b> → [MSB] → [LSB] → <b>ENTER</b>	<b>5 7</b>
D#3	DRUM NUMBER	Numéro de batterie	Avant de procéder à cette opération, utilisez le clavier pour sélectionner la sonorité de batterie que vous souhaitez (voir page 15). <b>SHIFT</b> + <b>DRUM NUMBER</b> → <b>ENTER</b>	<b>8</b>
E3	TRANPOSE ◀	Transposition (baisse)*3	<b>SHIFT</b> + <b>TRANPOSE ◀</b> → ••••	<b>6 4</b>
F3	TRANPOSE ▶	Transposition (montée)*3	<b>SHIFT</b> + <b>TRANPOSE ▶</b> → ••••	<b>6 4</b>



### GENERAL MIDI (GM)

Le format GENERAL MIDI (GM) est une addition nouvelle à la norme internationale MIDI. La caractéristique la plus importante de GM est la normalisation des sonorités d'instrument, ce qui signifie qu'un morceau enregistré dans le format GM pourra être reproduit par un générateur de sons compatible GM de n'importe quelle marque exactement comme le compositeur ou le programmeur l'avait souhaité.



### XG

Le format XG est une amélioration extrêmement importante apportée au format GM développé par Yamaha. XG offre davantage de sonorités et de variations d'instrument, de même qu'un contrôle plus grand de l'expression des voix et des effets. Les instruments compatibles XG offrent une compatibilité totale avec le format GM, tout en assurant une compatibilité en amont avec les instruments et logiciels futurs.

Explication	Plage (hexadécimale entre parenthèses)	Réglage par défaut	Code MIDI
Commande d'arrêt transmise à un séquenceur ou à une boîte à rythme.	—	—	<<FC>>
Commande de reprise transmise à un séquenceur ou à une boîte à rythme.	—	—	<<FB>>
Commande de début transmise à un séquenceur ou à une boîte à rythme.	—	—	<<FA>>
Introduction du Tempo pour un séquenceur ou une boîte à rythme. Le réglage à 0 a pour effet d'inhibiter la transmission de signaux d'horloge MIDI. Lorsque la molette ASSIGNABLE est réglée sur tempo (contrôleur n° 148), cette fonction reste inactive.	0, 20-300 (0, 14-12C) (0 : Horloge MIDI désactivée)	120	<<FB>>
Permet la sélection des banques de voix du générateur de sons pourvus de banques multiples. Ce message de sélection de banque doit inclure une valeur MSB et une valeur LSB.	MSB: 000-127 (00-7F) LSB: 000-127 (00-7F)	—	<<Bn 00 msb, Bn 20 lsb, Cn pp>>
Permet l'introduction de numéros de programme. Le balayage dans un sens ou dans l'autre des numéros de programme est également possible en maintenant <b>SHIFT</b> enfoncé et en utilisant les touches ◀OCTAVE/OCTAVE▶ ; voir page 10.	0-127 (0-7F)	0	<<Cn pp>>
Remet le générateur de sons connecté en mode GENERAL MIDI. ATTENTION : Faites très attention en utilisant cette fonction du fait qu'elle changera automatiquement tous les réglages que vous auriez pu effectuer sur le générateur de sons (seul les générateurs de sons compatibles GM répondront à ce message).	—	—	<<F0 7E 7F 09 01 F7>>
Cette fonction désactive tous les sons sur le canal MIDI sélectionné. Pour désactiver le son de tous les canaux MIDI, utilisez la fonction "SOUND OFF" du Groupe B.	—	—	<<Bn 78 00>>
Cette fonction permet de remettre le générateur de sons connecté en mode de fonctionnement XG. ATTENTION : Faites très attention en utilisant cette fonction du fait qu'elle changera automatiquement tous les réglages que vous auriez pu effectuer sur le générateur de sons (seul les générateurs de sons compatibles XG répondront à ce message).	—	—	<<F0 43 1s 4C 00 00 7E 00 F7>>
Lorsque cette fonction est activée, elle fusionne toutes les données à MIDI IN avec les données générées par CBX-K1. Dans le Groupe B, la fonction de fusion peut être activée ou désactivée individuellement pour chaque canal.	Activée, Désactivée	Activée	—
Cette fonction vous permet de déterminer le canal de transmission MIDI du CBX-K1. Ce canal doit être réglé de manière à correspondre au canal MIDI de réception du dispositif MIDI connecté.	1-16 (1-10)	1	—
Cette fonction vous permet de spécifier la valeur de vitesse fixe du clavier ; en d'autres termes, le fait de jouer avec une certaine force produit une certaine valeur de vitesse. Lorsque cette valeur est réglée à 0 (sensibilité au toucher initiale), la sensibilité au toucher peut être réglée grâce aux fonctions du Groupe B. Lorsque vitesse (VELOCITY - 147) a été assignée à la molette ASSIGNABLE, cette fonction reste inactive.	0, 1-127 (0, 1-7F)	0	—
Cette fonction vous permet de déterminer le RPN (Numéro de Paramètre Enregistré) pour la molette ASSIGNABLE. Cette fonction devrait être utilisée pour tous les RPN qui ne sont pas indiqués sur la face avant. Le message doit inclure une valeur MSB et une valeur LSB.	MSB: 000-127 (00-7F) LSB: 000-127 (00-7F)	—	<<Bn 64 lsb, Bn 65 msb, Bn 06 vv>>
Cette fonction vous permet de déterminer le numéro de contrôleur assigné à la molette ASSIGNABLE. Bien que la liste complète de tous les numéros ne soit pas donnée sur la face avant, vous pouvez assigner n'importe quel numéro de changement de contrôle standard (0-119). Vous devez également assigner ici les valeurs de RPN, NRPN et autres valeurs.	0-148 (0-94)	1	<<Bn gg vv>>
Cette fonction vous permet de déterminer le NRPN (Numéro de Paramètre Non-enregistré) pour la molette ASSIGNABLE. Cette fonction devrait être utilisée pour tous les NRPN qui ne sont pas indiqués sur la face avant. Le message doit inclure une valeur MSB et une valeur LSB.	MSB: 000-127 (00-7F) LSB: 000-127 (00-7F)	—	<<Bn 62 lsb, Bn 63 msb, Bn 06 vv>>
Cette fonction vous permet de déterminer le numéro de batterie à utiliser avec les numéros de contrôleur liés à la batterie (131-141).	0-127 (00-7F)	0	—
Ceci baisse la transposition de la touche du nombre spécifié (en demi-tons).	0-12 (0-C)	0	—
Ceci monte la transposition de la touche du nombre spécifié (en demi-tons).	0-12 (0-C)	0	—

## ● Notes

- \*1 Dans le cas des fonctions à interrupteur à bascule (marche/arrêt), les voyants ◀OCTAVE/OCTAVE▶ clignotent rapidement lorsque la fonction est activée (ON) alors qu'ils clignotent une fois lorsqu'elle est désactivée (OFF).
- \*2 Pour transmettre une valeur spécifique pour le numéro de commande assigné à la molette, maintenez enfoncé **SHIFT**, introduisez la valeur voulue et appuyez ensuite sur **ENTER**. Ceci, cependant, ne peut pas être réalisé avec les contrôleurs numéros 143 (Pression de touche polyphonique), 147 (Vitesse), ou 148 (Tempo).

- \*3 La transposition peut être réalisée de deux manières : en appuyant de manière répétitive sur la touche TRANSPOSE appropriée ou en introduisant directement la valeur voulue après avoir appuyé une fois sur la touche TRANSPOSE appropriée. Pour rétablir la transposition normale, maintenez **SHIFT** enfoncé et appuyez en même temps sur les deux touches **TRANSPOSE ◀** / **TRANSPOSE ▶**.

# Fonctions du groupe B

Pour sélectionner les fonctions du groupe B, maintenez **SHIFT** enfoncé et appuyez sur **DECIMAL ENTER**. Continuez de maintenir **SHIFT** enfoncé tout en réalisant toutes les opérations prévues pour la fonction du groupe B sélectionnée.

Reportez-vous à la page 16 pour plus de renseignements sur les fonctions de base. Les notes numérotées que vous trouverez en bas de page à la suite des tableaux donnent des renseignements supplémentaires sur certaines opérations.

Touche	Nom de la face avant	Fonction	Marche à suivre	Exemples (voir page 16)
C2	STOP	Sélection de morceau	<b>SHIFT</b> + <b>DECIMAL ENTER</b> → <b>STOP</b> → [Valeur] → <b>ENTER</b>	<b>12</b>
C#2	CONTINUE	Pointeur de position de morceau	<b>SHIFT</b> + <b>DECIMAL ENTER</b> → <b>CONTINUE</b> → [MSB] → [LSB] → <b>ENTER</b>	<b>13</b>
D2	START	Remet tous les contrôleurs à zéro	<b>SHIFT</b> + <b>DECIMAL ENTER</b> → <b>START</b>	<b>9</b>
D#2	TEMPO	—	—	—
E2	BANK SELECT	—	—	—
F2	PROGRAM CHANGE	—	—	—
F#2	GM ON	—	—	—
G2	SOUND OFF	Désactivation de tous les sons (tous les canaux)	<b>SHIFT</b> + <b>DECIMAL ENTER</b> → <b>SOUND OFF</b>	<b>9</b>
G#2	XG ON	Réinitialisation de GM-B	<b>SHIFT</b> + <b>DECIMAL ENTER</b> → <b>XG ON</b> → <b>ENTER</b>	<b>11</b>
A2	MERGE ON/OFF	—	—	—
A#2	MIDI CH	Activation/Désactivation de fusion (canal individuel)*1	<b>SHIFT</b> + <b>DECIMAL ENTER</b> → <b>MIDI CH</b> → [Valeur]	<b>10</b>
B2	FIXED VELOCITY	Toucher dynamique *2	<b>SHIFT</b> + <b>DECIMAL ENTER</b> → <b>FIXED VELOCITY</b> → [Valeur] → <b>ENTER</b>	<b>12</b>
C3	RPN	Transmission directe de données contrôleur (RPN)*3	<b>SHIFT</b> + <b>DECIMAL ENTER</b> → <b>RPN</b> → [MSB] → [LSB] → <b>ENTER</b> → [Valeur] → <b>ENTER</b>	<b>14</b>
C#3	CONTROLLER	Transmission directe de données contrôleur (Numéros de contrôleur indiqués sur la face avant)*3	<b>SHIFT</b> + <b>DECIMAL ENTER</b> → <b>CONTROLLER</b> → [Valeur] → <b>ENTER</b> → [Valeur] → <b>ENTER</b>	<b>14</b>
D3	NRPN	Transmission directe de données contrôleur (NRPN)*3	<b>SHIFT</b> + <b>DECIMAL ENTER</b> → <b>NRPN</b> → [MSB] → [LSB] → <b>ENTER</b> → [Valeur] → <b>ENTER</b>	<b>14</b>
D#3	DRUM NUMBER	Numéro de dispositif	<b>SHIFT</b> + <b>DECIMAL ENTER</b> → <b>DRUM NUMBER</b> → [Valeur] → <b>ENTER</b>	<b>12</b>
E3	TRANPOSE ◀	Inversion de la molette	<b>SHIFT</b> + <b>DECIMAL ENTER</b> → <b>TRANPOSE ◀</b>	<b>9</b>
F3	TRANPOSE ▶	Inversion de MSB/LSB	<b>SHIFT</b> + <b>DECIMAL ENTER</b> → <b>TRANPOSE ▶</b>	<b>9</b>
--		Transmission de données d'un seul multiplet	<b>SHIFT</b> + <b>DECIMAL ENTER</b> → [Valeur] → <b>ENTER</b>	<b>15</b>

## ● A propos de RPN et NRPN

Les numéros de paramètres enregistrés (RPN) sont des contrôleurs qui ont été ajoutés aux spécifications MIDI et qui sont communs à divers dispositifs de divers fabricants. Contrairement aux numéros de changement de programme, ces numéros utilisent des messages composés de trois multiplats : MSB, LSB et Entrée de données.

Les numéros de paramètres non-enregistrés (NRPN) sont des contrôleurs qui ont été créés par un ou plusieurs fabricants, sans avoir été ajoutés aux spécifications MIDI. Ainsi, certains instruments peuvent offrir les

fonctions NRPN alors que d'autres non. Les fonctions NRPN du CBX-K1 peuvent être utilisées avec tous les dispositifs compatibles XG. Contrairement aux numéros de changement de programme, ces numéros utilisent des messages composés de trois multiplats : MSB, LSB et Entrée de données.

Tous les messages RPN et NRPN non prévus sur la face avant peuvent être transmis grâce aux fonctions RPN et NRPN du Groupe A et du Groupe B.

Explication	Plage (hexadécimale entre parenthèses)	Réglage par défaut	Code MIDI
Commande de sélection de morceau pour un séquenceur/boîte à rythmes	0-127 (0-7F)	—	<<F3 SS>>
Pointeur de position de morceau pour un séquenceur/boîte à rythmes	MSB: 000-127 (00-7F) LSB: 000-127 (00-7F)	—	<<F2 lsb msb>>
Ceci transmet une commande de rétablissement des valeurs MIDI initiales (minimales ou centrales) de tous les contrôleurs	—	—	<<Bn 79 00>>
—	—	—	—
—	—	—	—
—	—	—	—
Cette fonction désactive tous les sons de tous les canaux MIDI. Pour désactiver tous les sons d'un canal MIDI donné, utilisez la fonction "SOUND OFF" du Groupe A.	—	—	<<B0 78 00, B1 78 00, ..., BF 78 00>>
Cette fonction permet de remettre le générateur de sons connecté en mode de fonctionnement GM-B. (Cette fonction n'affecte que certains générateurs de sons pour rendre leur fonctionnement compatible avec le Yamaha TG300).	—	—	<<F0 41 10 42 12 40 00 7F 00 41 F7>>
—	—	—	—
Cette fonction fusionne toutes les données sur le canal MIDI sélectionné avec les données générées par CBX-K1. Cette fonction peut être activée ou désactivée individuellement pour chaque canal.	Activée, Désactivée	Activée	—
Cette fonction permet de déterminer la valeur de vélocité relative du clavier du CBX-K1 ; plus cette valeur est faible, plus la vélocité de sortie est élevée. En d'autres termes, plus cette valeur est proche de 0, moins il est nécessaire de jouer avec force pour produire des sons d'un volume élevé sur le générateur de sons connecté.	1-10 (1-A) 1: facile-10: dur	5	—
Cette fonction permet de transmettre directement une valeur spécifique pour le numéro de contrôleur RPN (Numéro de Paramètre Enregistré) sélectionné sans changer le contrôleur assigné à la molette ASSIGNABLE.	MSB: 000-127 (00-7F) LSB: 000-127 (00-7F) Valeur: 0-127 (0-7F)	—	<<Bn 64 lsb, Bn 65 msb, Bn 06 vv>>
Cette fonction permet de transmettre directement une valeur spécifique pour le numéro de contrôleur de changement de programme sélectionné sans changer le contrôleur assigné à la molette ASSIGNABLE.	Numéro de contrôleur: 0-148 (0-94) Valeur: 0-127 (0-7F)	—	<<Bn gg vv>>
Cette fonction permet de transmettre directement une valeur spécifique pour le numéro de contrôleur NRPN (Numéro de Paramètre Non-enregistré) sélectionné sans changer le contrôleur assigné à la molette ASSIGNABLE.	MSB: 000-127 (00-7F) LSB: 000-127 (00-7F) Valeur: 0-127 (0-7F)	—	<<Bn 62 lsb, Bn 63 msb, Bn 06 vv>>
Cette fonction permet de déterminer le numéro de dispositif à utiliser lorsque vous transmettez indépendamment certains messages [tels que XG ON, MASTER TUNING (accord principal)] à plusieurs dispositifs MIDI connectés.	1-16 (1-10)	1	—
Cette fonction permet d'inverser le sens de fonctionnement des deux molettes pour des raisons de commodité lorsque vous utilisez le CBX-K1 en le tenant à la main. Pour effectuer cette opération vous pouvez également maintenir enfoncée la touche  tout en mettant l'instrument sous tension.	—	La valeur maximale est atteinte en tournant la molette la face arrière.	—
Cette fonction permet d'inverser le sens d'introduction de MSB/LSB (pour que LSB précède MSB). Pour effectuer cette opération vous pouvez également maintenir enfoncée la touche  tout en mettant l'instrument sous tension.	—	MSB précède LSB	—
Ceci transmet un message de donnée d'un seul multiplet (voir page 17).	0-255 (0-FF)	—	<<xx>>

## ● Notes

- \*1** Dans le cas des fonctions à interrupteur à bascule (marche/arrêt), les voyants OCTAVE clignotent rapidement lorsque la fonction est activée (ON) alors qu'ils ne clignotent qu'une fois lorsqu'elle est désactivée (OFF).
- \*2** Lorsque la fonction de vélocité fixe (Groupe A) est réglée à une valeur autre que 0, la fonction de dynamique est inactive. Le tableau suivant indique la plage de vélocité de certains réglages de la dynamique.

Valeur de dynamique	1 (1)	5 (5)	10 (A)
Plage de vélocité	32-127 (20-7F)	16-127 (10-7F)	1-127 (01-7F)

- \*3** Pour transmettre une valeur spécifique pour le numéro de commande assigné à la molette, maintenez enfoncée , introduisez la valeur voulue et appuyez ensuite sur . Ceci, cependant, ne peut pas être réalisé avec les contrôleurs numéros 143 (Pression de touche polyphonique), 147 (Vélocité), ou 148 (Tempo).

# Molette ASSIGNABLE : Liste des numéros de contrôleur

Pour plus de renseignements sur ces numéros de contrôle et pour savoir si le dispositif MIDI que vous utilisez peut les

recevoir, veuillez-vous reporter au mode d'emploi de ce dispositif.

No.	Contrôleur Désignation de la face avant	Format de données	Code MIDI	Plage de transmission directe des données (hexadécimales entre parenthèses)
1	Profondeur de modulation (MODULATION DEPTH)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
2	Contrôle de l'amplitude (BREATH CONTROL)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
4	Commande au pied (FOOT CONTROL)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
5	Durée de portamento (PORTAMENTO TIME)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
6	Introduction de données (DATA ENTRY)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
7	Volume principal (MAIN VOLUME)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
8	Contrôle de l'équilibre (BALANCE CONTROL)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
10	Panoramique (PAN)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
11	Expression (EXPRESSION)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
64	Maintien 1 (Assourdissement) (HOLD 1 (DAMPER))	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
65	Portamento (PORTAMENTO)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
66	Sostenuto (maintien accord) (SOSTENUTO (CHORD HOLD))	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
67	Pédale douce (SOFT PEDAL)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
69	Maintien 2 (Freeze) (HOLD 2 (FREEZE))	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
71	Contenu harmonique (HARMONIC CONTENT)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
72	Temps de retombée (RELEASE TIME)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
73	Temps s'attaque (ATTACK TIME)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
74	Vivacité (BRIGHTNESS)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
84	Réglage de portamento (PORTAMENTO CONTROL)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
91	Profondeur de réverbération (REVERB DEPTH)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
92	Profondeur de trémolo (TREMOLLO DEPTH)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
93	Profondeur de chorus (CHORUS DEPTH)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
94	Profondeur de variation (VARIATION DEPTH)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
95	Profondeur de déphaseur (PHASER DEPTH)	Changement de commande	<<Bn gg vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
120	Sensibilité variation ton (PITCH BEND SENSITIVITY)	RPN	<<Bn 64 00, Bn 65 00, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
121	Accord fin (FINE TUNING)	RPN	<<Bn 64 01, Bn 65 00, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
122	Accord grossier (COARSE TUNING)	RPN	<<Bn 64 02, Bn 65 00, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
123	Vitesse de vibrato (VIBRATO RATE)	NRPN	<<Bn 62 08, Bn 63 01, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
124	Profondeur de vibrato (VIBRATO DEPTH)	NRPN	<<Bn 62 09, Bn 63 01, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
125	Retard de vibrato (VIBRATO DELAY)	NRPN	<<Bn 62 0A, Bn 63 01, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
126	Fréquence coupure filtre (FILTER CUTOFF FREQUENCY)	NRPN	<<Bn 62 20, Bn 63 01, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
127	Résonance de filtre (FILTER RESONANCE)	NRPN	<<Bn 62 21, Bn 63 01, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
128	Temps d'attaque EG (EG ATTACK TIME)	NRPN	<<Bn 62 63, Bn 63 01, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
129	Temps de chute EG (EG DECAY TIME)	NRPN	<<Bn 62 64, Bn 63 01, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
130	Temps de retombée EG (EG RELEASE TIME)	NRPN	<<Bn 62 66, Bn 63 01, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
131	Fréquence coupure filtre batterie (DRUM FILTER CUTOFF FREQUENCY)	NRPN	<<Bn 62 rr, Bn 63 14, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
132	Résonance filtre batterie (DRUM FILTER RESONANCE)	NRPN	<<Bn 62 rr, Bn 63 15, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
133	Vitesse d'attaque EG batterie (DRUM EG ATTACK RATE)	NRPN	<<Bn 62 rr, Bn 63 16, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
134	Vitesse chute EG batterie (DRUM EG DECAY RATE)	NRPN	<<Bn 62 rr, Bn 63 17, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
135	Réglage grossier hauteur son batterie (DRUM PITCH COARSE)	NRPN	<<Bn 62 rr, Bn 63 18, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
136	Réglage fin hauteur son batterie (DRUM PITCH FINE)	NRPN	<<Bn 62 rr, Bn 63 19, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
137	Niveau de batterie (DRUM LEVEL)	NRPN	<<Bn 62 rr, Bn 63 1A, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
138	Panoramique de batterie (DRUM PAN)	NRPN	<<Bn 62 rr, Bn 63 1C, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
139	Profondeur réverbération batterie (DRUM REVERB DEPTH)	NRPN	<<Bn 62 rr, Bn 63 1D, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
140	Profondeur chorus batterie (DRUM CHORUS DEPTH)	NRPN	<<Bn 62 rr, Bn 63 1E, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
141	Profondeur variation batterie (DRUM VARIATION DEPTH)	NRPN	<<Bn 62 rr, Bn 63 1F, Bn 06 vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
142	Pression de canal (CHANNEL PRESSURE)	After Touch	<<Dn vv>>	000-064-127 (00-40-7F)
143	Pression touche polyphonique (POLYPHONIC KEY PRESSURE)	After Touch	<<An tt vv>>	— *1
144	Volume principal (MASTER VOLUME)	Messages en temps réel universel	<<F0 7F 7F 04 01 11 mm F7>>	000-064-127 (00-40-7F)
145	Equilibre principal (MASTER BALANCE)	Messages en temps réel universel	<<F0 7F 7F 04 02 11 mm F7>>	000-064-127 (00-40-7F)
146	Accord principal (MASTER TUNING)	Messages en temps réel universel	<<F0 43 1s 27 30 00 00 pm pl 00 F7>>	014-064-114 (0E-40-72) *2
147	Vélocité (VELOCITY)	Autres	*4	—
148	Tempo (TEMPO)	Autres	*5	— *3

## ● Signification des abréviations des codes MIDI

n : Canal MIDI

gg : Numéro de contrôle

tt : Numéro de note

s : Numéro de dispositif

rr : Numéro de batterie

vv : Résolution à 8 bits du déplacement de la molette (plage : 00-7F)

11mm : Résolution à 16 bits du déplacement de la molette (plage : 0000-7FFF)

pm pl : Les données de 8 bits de déplacement de la molette sont réparties en deux multiplets (avec *pm* représentant la moitié la plus élevée des 8 bits et *pl* la moitié la plus basse), ce qui convertit une donnée de 1 octet en une donnée de deux multiplets comprenant chacun 4 bits. Les 4 chiffres les plus élevés reçoivent la valeur 0 pour *pm* aussi bien que pour *pl*.

## ● REMARQUE

Bien que la liste complète de tous les numéros ne soit pas donnée ci-dessus, vous pouvez assigner n'importe quel numéro de changement de contrôle standard (0-119) à la molette ASSIGNABLE.

## ● Notes

\*1 Ceci ne s'applique qu'aux notes jouées les plus hautes. Ce numéro de contrôle n'a aucun rapport avec l'after-touch de pression de touche polyphonique standard MIDI.

\*2 Les données de 00 à 0D sont converties à la valeur 0E alors que les données de 73 à 7F sont converties à la valeur 72.

\*3 Lorsque le tempo a été assigné à la molette ASSIGNABLE, la plage est de 24-278.

\*4 Ceci ne transmet pas directement un code MIDI, mais modifie la vélocité des notes jouées suivantes.

\*5 Ceci ne transmet pas directement un code MIDI, mais modifie la durée écoulée entre les signaux d'horloge transmis.

# Dépistage des pannes

Bien que le CBX-K1 soit extrêmement simple à utiliser, il peut arriver qu'il ne fonctionne pas exactement comme vous le souhaiteriez. Dans ce cas, veuillez passer en revue la liste des problèmes énumérés ci-dessous et des solutions proposées pour déterminer si votre instrument est vraiment en panne.

## ● Problème

— Cause probable et solution

### ● Des fonctions/messages ne peuvent pas être exécutés ou transmis correctement.

— Il est possible que vous ayez accidentellement relâché le bouton **SHIFT** au milieu d'une opération au lieu de le maintenir enfoncé. Vous devez maintenir **SHIFT** enfoncé jusqu'à la fin de l'opération.

### ● Une fonction donnée ne répond pas ou ne n'est pas exécutée correctement.

— Il est possible que le dispositif MIDI connecté ne soit pas compatible avec cette fonction du CBX-K1.

### ● Les données reçues ne sont pas fusionnées.

— Assurez-vous que la fonction MERGE est activée. Assurez-vous également que la fonction MERGE ON/OFF du Groupe B est activée pour le canal MIDI concerné.

### ● Certains messages ne peuvent pas être fusionnés.

— Veuillez-vous reporter aux "Remarques sur la fonction de fusion (MERGE)" données sous le titre "Format de données MIDI" à la page 24.

### ● La fonction MERGE a été accidentellement désactivée.

— Lorsqu'il se produit certaines erreurs de réception MIDI, la fonction MERGE est automatiquement désactivée. Veuillez également vous reporter aux "Remarques sur la fonction de fusion (MERGE)" données sous le titre "Format de données MIDI" à la page 24.

### ● Lorsque vous désactivez la fonction MERGE, le générateur de sons connecté continue à générer des sons.

— Veuillez également vous reporter aux "Remarques sur la fonction de fusion (MERGE)" données sous le titre "Format de données MIDI" à la page 24.

### ● Le dispositif connecté ne répond pas aux messages d'horloge MIDI, ou les messages d'horloge MIDI ne sont pas transmis.

— Assurez-vous que le tempo du CBX-K1 est réglé à une valeur autre que 0. Assurez-vous également que le dispositif connecté est correctement réglé pour recevoir des messages d'horloge MIDI. Si un deuxième dispositif est connecté à la borne MIDI IN du CBX-K1 et si ce dispositif transmet des messages d'horloge MIDI, la fonction MERGE doit être activée.

### ● Bien que la fonction MERGE soit activée, les messages de changement de tempo transmis par un dispositif externe n'ont aucun effet.

— Si le dispositif externe est connecté à la borne MIDI IN du CBX-K1 et si le CBX-K1 transmet des messages d'horloge MIDI, le dispositif externe ne peut pas être utilisé pour transmettre des messages d'horloge MIDI.

### ● La transmission d'un message de sélection de banque provoque également la transmission d'un message de changement de programme.

— Ceci est normal. Le CBX-K1 transmet automatiquement un numéro de changement de programme en même temps que le message de sélection de banque.

### ● Le numéro de contrôleur RPN ou NRPN assigné à la molette ASSIGNABLE ne fonctionne pas correctement.

### ● La fonction de transmission directe de données RPN ou NRPN n'est pas exécutée correctement.

— Veuillez-vous reporter aux "Remarques sur la fonction de fusion (MERGE)" données sous le titre "Format de données MIDI" à la page 24.

### ● Lorsque l'instrument est remis sous tension après avoir été mis hors tension, les réglages qui ont été effectués sont annulés.

— Ceci est normal. Le CBX-K1 n'est pas équipé d'un circuit de sauvegarde de la mémoire.

### ● La fonction de changement d'octave ne produit aucun effet.

— Aucun changement d'octave n'est possible pendant qu'une touche est maintenue enfoncée.

### ● Le voyant OCTAVE ► clignote pour indiquer une erreur MIDI.

— Il peut y avoir un problème avec les messages de détection active reçus (voir "Remarques" à la page 9).

— Un des dispositifs MIDI connecté à la borne MIDI IN a peut-être été mis hors tension, ou le câble de raccordement MIDI est peut-être débranché ou endommagé.

— Veuillez à ne pas connecter un câble MIDI à la borne MIDI IN pendant l'exécution d'une fonction sur le CBX-K1.

— Trop de données MIDI (dépassant la capacité de réception du CBX-K1) ont été transmises à la borne MIDI IN.

### ● Au lieu que les deux voyants ◀OCTAVE/OCTAVE► clignotent (pour indiquer l'exécution normale d'une opération), le voyant ◀OCTAVE clignote seul.

— Les piles ne sont pas suffisamment chargées pour assurer le fonctionnement normal de l'instrument. Remplacez toutes les piles.

### ● Le clavier n'a pas un toucher dynamique.

— Assurez-vous que la fonction FIXED VELOCITY est réglée à 0.

### ● Le réglage FIXED VELOCITY n'a aucun effet.

— Le réglage de FIXED VELOCITY n'a aucun effet lorsque la vitesse a été assignée à la molette ASSIGNABLE.

### ● Le réglage TEMPO n'a aucun effet.

— Le réglage du tempo n'a aucun effet lorsque le tempo a été assigné à la molette ASSIGNABLE.

### ● La fonction ALL SOUND OFF n'a aucun effet.

— La fonction de désactivation du son du Groupe A ne s'applique qu'au canal sélectionné. A noter également que certains générateurs de sons ne répondent pas aux messages de désactivation du son.

### ● La hauteur du son produit par les cinq touches les plus à droites du clavier n'est pas correcte.

— Lorsque le clavier est réglé à la plage d'octave la plus élevée, les cinq touches les plus à droites du clavier jouent les notes G#4 (80) à C5 (84).

### ● Même lorsque la fonction TOUCH SENSITIVITY est active, la plage de vitesse n'est pas aussi étendue qu'il faudrait.

— Veuillez-vous reporter aux notes (\*2) données sous le tableau de la page 22 pour plus de renseignements sur la plage de vitesse.

### ● Certaines des touches ne répondent pas à la pression "after-touch" lorsque vous jouez plusieurs notes en même temps.

— La pression "after-touch" polyphonique ne s'applique qu'aux notes jouées les plus hautes.

# Format de données MIDI

## ■ Réception MIDI

### ● Remarques sur la fonction de fusion (MERGE)

Les messages MIDI transmis à la borne MIDI IN par un dispositif externe peuvent être fusionnés avec les données générées par le CBX-K1 et être retransmis tels quels par la borne MIDI OUT. Veuillez noter, cependant, les quelques exceptions suivantes.

- \* <<F4>>, <<F5>> et les multipliets de données suivants ne seront pas fusionnés.
- \* Les messages NOTE OFF (<<Bn 7B 00>>) ne sont pas fusionnés.
- \* Lorsque le CBX-K1 est réglé pour transmettre des messages <<F8>>, les messages <<F8>> transmis par un dispositif externe ne seront pas fusionnés.
- \* Lorsque le CBX-K1 n'est pas réglé pour transmettre des messages <<F8>>, les messages <<F8>> transmis par un dispositif externe peuvent être fusionnés.
- \* Les messages <<FE>> ne sont pas fusionnés.
- \* Lorsque la fonction MERGE est activée et qu'aucun message <<FE>> n'a été reçu pendant environ 600 ms, une erreur de détection active est générée.
- \* A la seule exception des données "système exclusif", les messages non conformes au format de multiplet admissible ne seront pas fusionnés. Les données "système exclusif" non conformes au format de multiplet admissible peuvent être fusionnés.
- \* Si pendant la transmission de messages "système exclusif", ces messages sont coupés ou interrompus (pendant environ 400 ms ou plus), une erreur MIDI est générée.
- \* Lorsque la fonction MERGE est activée et que des messages RPN/NRPN sont transmis à la fois par le CBX-K1 et par un dispositif externe connecté à MIDI IN, ces messages seront mélangés et altérés.
- \* Lorsque la fonction MERGE est désactivée pendant qu'une touche est maintenue enfoncée, une note prolongée est produite. Ceci se produit parce que le CBX-K1 désactive la fonction MERGE en maintenant l'état NOTE ON.

Pendant la fusion des données "système exclusif", les opérations exécutées à partir du CBX-K1 sont toutes ignorées et la transmission par le CBX-K1 de messages <<FE>> et <<F8>> est interrompue. Ceci peut parfois provoquer les problèmes suivants :

- \* Les opérations exécutées sur le CBX-K1 au milieu d'un message "système exclusif" (<<F0-F7>>), transmis par un dispositif externe, seront ignorées. Les opérations dont l'exécution sur le CBX-K1 commence avant, ou se termine après, un message "système exclusif" seront incomplètes. Pour éviter ce genre de problème, faites très attention de ne pas exécuter en même temps une opération sur le CBX-K1 et sur un dispositif externe. Veuillez noter également :
- \* Lorsque vous n'avez pas besoin de la fonction MERGE, n'oubliez pas de la désactiver ou de débrancher le câble MIDI.
- \* N'utilisez pas le CBX-K1 pendant la réception d'un nombre important de messages "système exclusif", comme par exemple un transfert de données mémoires.

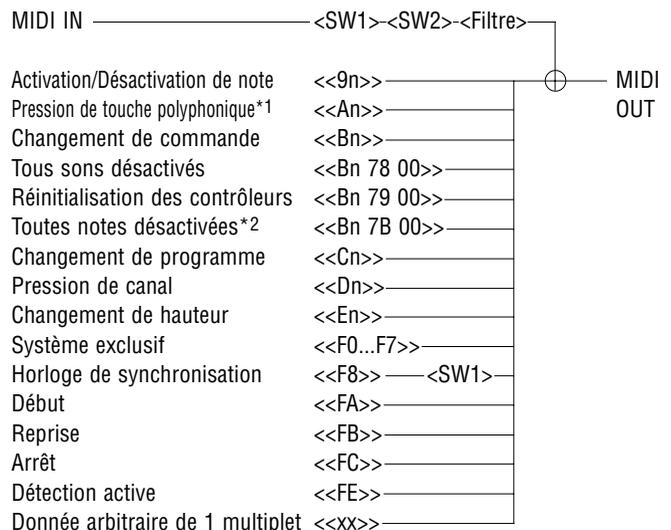
### ● Réponse du CBX-K1 lorsqu'une erreur MIDI est générée

Lorsqu'une erreur de réception MIDI est générée (par exemple : mémoire tampon pleine, détection active, interruption d'un message "système exclusif", etc.), le CBX-K1 répond de la manière suivante :

1. La fonction MERGE est désactivée.
2. La mémoire tampon de réception/transmission est vidée de son contenu.
3. Les messages DAMPER OFF, ALL NOTE OFF et ALL SOUND OFF sont transmis sur tous les canaux.
4. La transmission des messages (y compris les messages <<FE>> et <<F8>>) est interrompue pendant environ 0,8 seconde. Pendant ce laps de temps, les opérations exécutées sur le CBX-K1 sont ignorées.
5. le voyant OCTAVE ► clignote pour indiquer une erreur MIDI.

## ■ Transmission MIDI

### 1. Condition de transmission



- \*1 Ce message ne s'applique qu'aux notes jouées les plus hautes.
- \*2 Ce message ne sera transmis que lorsqu'une erreur MIDI (telle que "détection active" ou "mémoire tampon pleine") est générée.

<SW1> Lorsque le CBX-K1 est réglé pour transmettre des messages <<F8>>, les messages <<F8>> générés par le CBX-K1 seront transmis. Lorsque le CBX-K1 n'est pas réglé pour transmettre des messages <<F8>>, les messages <<F8>> générés par le CBX-K1 ne seront pas transmis, alors que les messages <<F8>> générés par un dispositif externe connecté seront transmis.

<SW2> Lorsque la fonction MERGE est activée, les données reçues sont fusionnées.

<Filtre> Activation/désactivation de la fonction MERGE pour chaque canal.

## 2. Récapitulation

Les données transmises comprennent les messages générés par le CBX-K1 lui-même et les messages générés par un dispositif externe connecté à la borne MIDI IN. Des messages d'un seul multiplet peuvent être transmis en plus des messages MIDI standards.

## 3. Données transmises

### 3.1 Messages de voix canal

- (1) Activation/désactivation note <<9n kk vv>>  
 n = Canal 0-15  
 kk = Numéro de note 0-127  
 vv = Vitesse 0 : Note désactivée,  
 1-127 : Note activée
- (2) Pression de touche polyphonique <<An kk vv>>  
 n = Canal 0-15  
 kk = Numéro de note 0-127  
 vv = Pression 0-127
- \* Lorsque plusieurs touches sont enfoncées en même temps, seul l'after-touch du numéro de note le plus élevé sera transmis.  
 \* Bien que le clavier du CBX-K1 ne soit pas en lui-même un clavier dynamique, des données de toucher dynamique peuvent être transmises grâce à la molette ASSIGNABLE lorsque la fonction de pression de canal ou de pression de touche polyphonique lui a été assignée.
- (3) Changement de programme <<Cn pp>>  
 n = Canal 0-15  
 pp = Numéro de programme 0-119
- (4) Changement de commande <<Bn cc vv>>  
 n = Canal 0-15  
 cc = Numéro de commande 0-119  
 vv = Valeur de commande
- \* Lorsque RPN ou NRPN est assigné à la molette ASSIGNABLE, les valeurs de MSB, LSB et d'entrée de données sont toujours transmises en groupe.
- (5) Pression de canal <<Dn cc vv>>  
 n = Canal 0-15  
 kk = Pression 0-127
- \* Bien que le clavier du CBX-K1 ne soit pas en lui-même un clavier dynamique, des données de toucher dynamique peuvent être transmises grâce à la molette ASSIGNABLE lorsque la fonction de pression de canal ou de pression de touche polyphonique lui a été assignée.
- (6) Variation de ton <<En ll mm>>  
 n = Canal 0-15  
 ll = Valeur de variation de ton LSB 0-127  
 mm = Valeur de variation de ton MSB 0-127

### 3.2 Messages de mode canal

- (1) Sons désactivés <<Bn 78 00>>  
 n = Canal 0-15
- (2) Réinitialisation des contrôleurs <<Bn 79 00>>  
 n = Canal 0-15

- (3) Toutes notes désactivées <<Bn 7B 00>>  
 n = Canal 0-15

### 3.3 Messages "système exclusif"

- (1) Système GM activé <<F0 7E 7F 09 01 F7>>
- (2) Système XG activé <<F0 43 1n 4C 00 00 7E F7>>  
 n = Numéro de dispositif
- (3) Volume principal <<F0 7F 7F 04 01 00 vv F7>>  
 vv = Volume 0-127
- (4) Equilibre principal <<F0 7F 7F 04 02 00 vv F7>>  
 vv = Equilibre 0-127
- (5) Accord principal <<F0 43 1n 27 30 00 00 pm pl 00 F7>>  
 n = Numéro de dispositif  
 pm = MSB de donnée d'accord 0-15 (les 4 bits les plus élevés d'une donnée de 1 multiplet)  
 pl = LSB de donnée d'accord 0-15 (les 4 bits les plus bas d'une donnée de 1 multiplet)
- (6) Réinitialisation de GM-B <<F0 41 10 42 12 40 00 7F 00 41 F7>>

### 3.4 Messages de système communs

- (1) Sélection de morceau <<F3 vv>>  
 vv = Numéro de morceau 0-127
- (2) Pointeur de position de morceau <<F2 ll mm>>  
 ll = LSB de pointeur de position de morceau 0-127  
 mm = MSB de pointeur de position de morceau 0-127

### 3.5 Messages de système en temps réel

- (1) Horloge de synchronisation <<F8>>
- (2) Début <<FA>>
- (3) Reprise <<FB>>
- (4) Arrêt <<FC>>
- (5) Détection active <<FE>> La transmission ne doit pas être interrompue pendant plus de 250 ms.

### 3.6 Transmission de données d'un seul multiplet

- (1) Donnée d'un seul multiplet <<xx>> xx = 0-255  
 Des messages d'un seul multiplet peuvent être transmis en plus des messages MIDI standards.

### 3.7 Autres

- \* Les multiplets d'état de fonctionnement ne sont pas utilisés. Veuillez noter, cependant, que les messages d'état de fonctionnement reçus sont ajoutés et retransmis.
- \* Si les messages de désactivation de note reçus contiennent l'information d'état <<8n>>, l'information <<8n>> est fusionnée et retransmise telle quelle. (Le CBX-K1 transmet les messages de désactivation de note sous la forme <<9n>> avec une vitesse de 0.)

Function ...	Transmitted	Recognized	Remarks	
Basic Default Channel Changed	1 1 - 16	x x		
Mode Default Messages Altered	- x *****	x x x		
Note Number : True voice	0-127 *****	x x		
Velocity Note ON Note OFF	o 9nH,v=1-127 x 9nH,v=0	x x		
After Key's Touch Ch's	o *1, *2 o *1	x x		
Pitch Bender	o	x		
Control Change	0-119 120 121	o o o	x x x	Assignable  All Sound Off  Reset All Controllers
Prog Change : True #	o 0 - 127 *****	x x		
System Exclusive	o	x		
System : Song Pos : Song Sel Common : Tune	o o x	x x x		
System :Clock Real Time :Commands	o o	x x		
Aux :Local ON/OFF :All Notes OFF Mes- :Active Sense sages:Reset	x x o x	x x o x		

Notes: \*1 Bien que le clavier du CBX-K1 ne soit pas en lui-même un clavier dynamique, des données de toucher dynamique peuvent être transmises grâce à la molette ASSIGNABLE lorsque la fonction de pression de canal ou de pression de touche polyphonique lui a été assignée.  
 \*2 Ceci ne s'applique qu'aux notes jouées les plus hautes.

For details of products, please contact your nearest Yamaha or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## MIDDLE & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha De Mexico S.A. De C.V.,**  
Departamento de ventas  
Javier Rojo Gomez No.1149, Col. Gpe Del  
Moral, Deleg. Iztapalapa, 09300 Mexico, D.F.  
Tel: 686-00-33

### BRASIL

**Yamaha Musical Do Brasil LTDA.**  
Ave. Reboucas 2636, São Paulo, Brasil  
Tel: 011-853-1377

### PANAMA

**Yamaha De Panama S.A.**  
Edificio Interseco, Calle Elvira Mendez no.10,  
Piso 3, Oficina #105, Ciudad de Panama, Panama  
Tel: 507-69-5311

### OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES AND CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America Corp.**  
6101 Blue Lagoon Drive, Miami, Florida 33126,  
U.S.A.  
Tel: 305-261-4111

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM

**Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 0908-366700

### IRELAND

**Danfay Limited**  
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin  
Tel: 01-2859177

### GERMANY/SWITZERLAND

**Yamaha Europa GmbH.**  
Siemensstraße 22-34, D-2084 Rellingen, F.R. of  
Germany  
Tel: 04101-3030

### AUSTRIA/HUNGARY/SLOVENIA/ ROMANIA/BULGARIA

**Yamaha Music Austria GesmbH.**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria  
Tel: 0222-60203900

### THE NETHERLANDS

**Yamaha Music Benelux B.V.,**  
Verkoop Administratie  
Kanaalweg 18G, 3526KL, Utrecht, The Netherlands  
Tel: 030-828411

### BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Benelux B.V.,**  
Brussels-office  
Keiberg Imperiastraat 8, 1930 Zaventem, Belgium  
Tel: 02-7258220

### FRANCE

**Yamaha Musique France,**  
Division Instruments Electroniques et de Scène  
BP 70-77312 Marne-la-Valée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.,**  
Combo Division  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN

**Yamaha-Hazen Electronica Musical, S.A.**  
Jorge Juan 30, 28001, Madrid, Spain  
Tel: 91-577-7270

### PORTUGAL

**Valentim de Carvalho CI SA**  
Estrada de Porto Salvo, Paço de Arcos 2780 Oeiras,  
Portugal  
Tel: 01-443-3398/4030/1823

### GREECE

**Philippe Nakas S.A.**  
Navarinou Street 13, P.Code 10680, Athens, Greece  
Tel: 01-364-7111

### SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J.A. Wettergrens gata 1, Box 30053, 400 43  
Göteborg, Sweden  
Tel: 031-496090

### DENMARK

**Yamaha Scandinavia Filial Denmark**  
Generatorvej 8B 2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**Fazer Music Inc.**  
Aleksanterinkatu 11, SF 00100 Helsinki, Finland  
Tel: 0435 011

### NORWAY

**Narud Yamaha AS**  
Østerdalen 29, 1345 Østerås  
Tel: 02-24 47 90

### ICELAND

**Páll H. Pálsson**  
P.O. Box 85, 121 Reykjavik, Iceland  
Tel: 01-19440

### EAST EUROPEAN COUNTRIES (Except HUNGARY)

**Yamaha Europa GmbH.**  
Siemensstraße 22-34, D-2084 Rellingen, F.R. of  
Germany  
Tel: 04101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
International Marketing Division  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430  
Tel: 053-460-2312

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Musique France, Division Export**  
BP 70-77312 Marne-la-Valée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
International Marketing Division  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430  
Tel: 053-460-2312

## ASIA

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 730-1098

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia(Distributor)**  
**PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Cosmos Corporation**  
#131-31, Neung-Dong, Sungdong-Ku, Seoul  
Korea  
Tel: 02-466-0021~5

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
16-28, Jalan SS 2/72, Petaling Jaya, Selangor,  
Malaysia  
Tel: 3-717-8977

### PHILIPPINES

**Yupangco Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. BOX 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
Blk 17A Toa Payoh #01-190 Lorong 7  
Singapore 1231  
Tel: 354-0133

### TAIWAN

**Kung Hsue She Trading Co., Ltd.**  
No. 322, Section 1, FuHsing S. Road,  
Taipei 106, Taiwan. R.O.C.  
Tel: 02-709-1266

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
865 Phornprapha Building, Rama I Road,  
Patumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 2-215-3443

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
International Marketing Division  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430  
Tel: 053-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
17-33 Market Street, South Melbourne, Vic. 3205,  
Australia  
Tel: 3-699-2388

### NEW ZEALAND

**Music Houses of N.Z. Ltd.**  
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa, Auckland,  
New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,**  
International Marketing Division  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430  
Tel: 053-460-2317

**HEAD OFFICE** Yamaha Corporation, Electronic Musical Instrument Division  
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430  
Tel: 053-460-2445

